

主办单位 Organizer



艺韵管弦乐协会

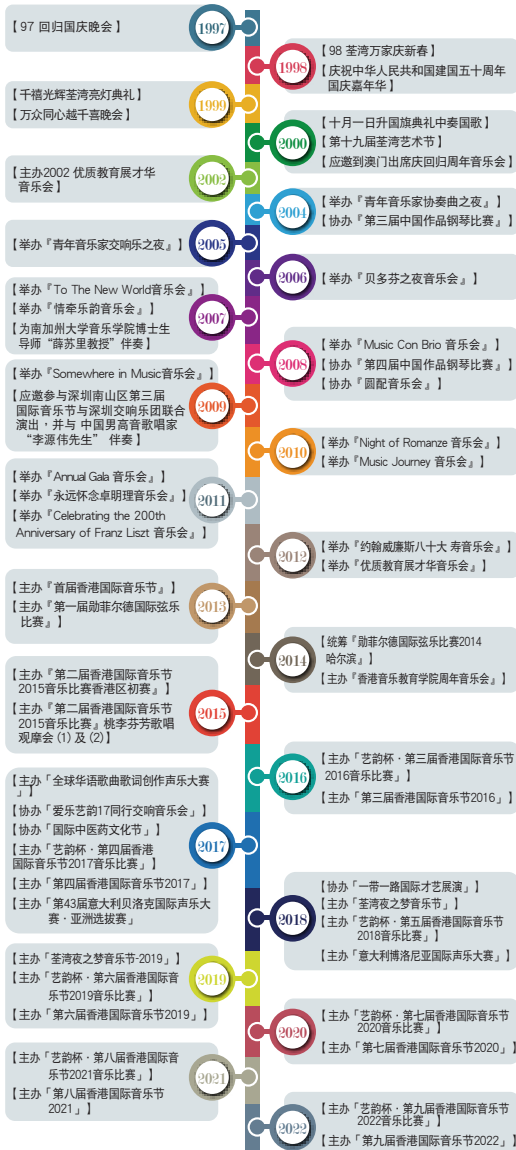
Grandmaster Orchestral Music Society

「艺韵管弦乐协会」为本地注册非牟利团体(REF.CP/LIC/SO/19/33893)·前身是「小提琴音艺中心」·成立于1995年·宗旨是培育社区音乐人才及发展本土音乐文化；后因主力发展义务的社区音乐工作及中小学的管弦音乐教育·所以在1998年易名为「艺韵管弦乐协会」·随后更注册成为非牟利社团·盼能为本土的音乐发展作出贡献。

本协会由数十位管弦乐老师所组成·有完善的架构·在主席许俊辉先生的带领下·在创会初期已成功协助多个社区的数十所中小学·开办西洋乐器班和组织乐团·其中包括：「圣约瑟中学」、「裘锦秋中学」、「石篱天主教中学」、「香港信义会心诚中学」、「福建中学」、「梨木树天主教小学」、「宝血会伍季明学校」、「中华基督教会全完第二小学」、「宝血会思源学校」、「福德学校」、「基督教青年会小学」等等。在社区艺术文化方面·我们投放了大量资源·积极发展及推动区内热爱音乐的青年人·一起组织和策划不同的大型音乐活动及成立管弦乐团；我们于1995年成立『香港乐团培训团』(现为艺韵管弦乐培训团)、1997年成立『葵青管弦乐团』、2000年成立『艺韵导师管弦乐团』、2004年成立『艺韵青年室乐团』、2006年协助工联会成立『业余进修管弦乐团』等等·各乐团成立至今·已成功主办、协办及参与超过百场的音乐会演出。

近年·本协会成员更成立了「香港音乐教育学院」·致力培训年青音乐人·每年都会举办各种专业的音乐活动·包括：管弦乐团训练工作坊、海外交流团、音乐训练营、音乐大师班、音乐比赛和演奏会等等·给有志成为职业乐手的学生和老师们作职前培训。十多年来·本协会秉承一贯宗旨·继往开来地推广音乐事务·累积了丰富的音乐教学和策划组织音乐活动的经验·奠定了本会在推动音乐教育的基石。本会深信只要凭着大家的一颗爱乐心·发挥音乐的凝聚力·定能把音乐的意趣广泛传播·让音乐陶冶性情的效能·推广到社会各阶层去。

过往部份活动



## 合作夥伴 Partner



The GOMS, formerly named as Violin Music and Arts Center, was founded in 1995 with the aim to develop local music culture. In 1998, it was renamed The Grandmaster Orchestral Music Society. The main objective is to promote orchestral music in schools through organizing western musical instruments classes. With 20 years of teaching experience, it has contributed to the music education in Hong Kong.

The GOMS is composed of dozens of orchestral teachers and music organizations with a sound structure under the leadership of Frankie Hui. The GOMS is actively involved in the orchestral music education of primary and secondary schools including St. Joseph Secondary School, Ju Ching Chu Secondary School, Shek Lei Catholic Secondary School, Fanling Lutheran Secondary, Lei Muk Shue Catholic Primary School, Kwai Ming Wu Memorial School, C.C.C. Chuen Yuen Second Primary School, Si Yuan School of the Precious Blood, Bishop Ford Memorial School, Fukien Secondary School, and The Chinese YMCA Primary School. It has helped to promote school music culture in Hong Kong.

The GOMS has organized a variety of music training and performance activities for the professional development of aspiring musicians and music students. These include regular orchestra music training classes, overseas exchange programmes, training camps, concerts, master classes and music competitions. In recent years, The GOMS has put in a lot of resources in the development of the arts and culture, particularly in organizing international orchestral events for especially young people in Asia.

Under the auspices of The GOMS, The Hong Kong Symphony Training Mission (now the Grandmaster Orchestral Music Training Scheme) was set up, Kwai Ching Orchestra was established in 1997, Grandmaster Orchestral Music Society in 1999, Grandmaster Youth Chamber Orchestra in 2004, Hong Kong Federation Amateur Orchestra in 2007. They have co-operated in planning and organizing hundreds of musical and cultural events since their establishments.

### 曾举办过的海外交流会和大师班





合办单位 Co-organizers



**勋菲尔德国际音乐协会**  
Schoenfeld International Music Society



勋菲尔德国际音乐协会 (Schoenfeld International Music Society) 是一个注册于美国加利福尼亚州洛杉矶市，以公益慈善为基础的非营利组织，并集音乐研究、教育与国际交流为一体的学术性音乐机构，致力于举办各种国际音乐文化艺术交流与社会公益活动，其目标旨在选拔和支持极有天赋的年轻音乐家，以丰富音乐文化的积淀，并继续勋菲尔德所传承的最高品质的传统弦乐演奏风格，奉献给姐妹俩的音乐生涯和妹妹艾伦诺的梦想体现。协会业务涵盖音乐教育考级、大师课程、音乐比赛、教师培训及音乐夏令营等内容。中心由享誉国际盛名的美国顶尖音乐教育艺术家爱丽丝·勋菲尔德教授亲自发起创办并担任荣誉主席、薛苏里先生担任主席，由世界多位国际著名音乐家担任顾问、评委及教授。勋菲尔德国际音乐协会同时面向专业群体与社会公众，既推动了音乐领域的最高水准，又提升了艺术旨趣对于公众参与的巨大魅力，使其相互促进，互为补益。协会核心品牌包括勋菲尔德国际弦乐比赛 (Schoenfeld International String Competition) 和勋菲尔德国际音乐节 (Schoenfeld International Music Festival) 等项目，努力带动和引入国际先进的音乐教学理念，推动音乐青少年面向全世界的新局面。勋菲尔德国际音乐协会旨在推动全球音乐学子发扬光大两位著名女音乐家的传统教学理念，演奏艺术和崇高艺术奉献精神。协会将宏扬创办人勋菲尔德教授科学有效的教学方法，用国际化的教育理念和经验去发掘培养优秀的音乐学生和提升音乐教师的整体水平和实力。以弦乐培训大师班课程及弦乐教学考级工作为奠基，并为4至17岁少年儿童的音乐启蒙设置适宜课程和曲目以及先进的培训模式。务求使学生在系统科学的音乐理论及世界著名作曲家的名曲演奏过程中，获得本质性的突破和飞跃，并为出国留学深造奠定了良好的基石。



The Schoenfeld International Music Society (SIMS), founded in Los Angeles, California in the United States, and is a non-profit, 501(c)3 organization that promotes musical research, education, and international cultural exchange. The Society endeavours to foster cross-cultural musical exchange and other social activities, including educational music grading exams, master classes, music competitions, and music festivals. Internationally acclaimed American pedagogue and artist, Alice Schoenfeld, founded the SIMS and also serves as honorary chairwoman. President, Suli Xue, is joined by a team of renowned musicians serving as consultants, teachers and jury members. The SIMS operates for both professional organizations as well as the public, promoting the highest level of excellence and musical charm while stimulating symbiotic connections between both groups. The core activities of the Society include the Schoenfeld International String Competition and the Schoenfeld International Music Festival, which combine international pedagogic ideas to seek and promote young musical talent while facilitating exposure to the international music scene. The goal of SIMS is to enrich the culture of music by recognizing and promoting highly gifted young musicians. Launched to continue the Schoenfeld legacy of highest quality string performances, the SIMS is dedicated to both sisters' outstanding musical careers and particularly embodies the dream of younger sister, Eleonore Schoenfeld (1926-2007).

The SIMS seeks to propagate the Schoenfeld sisters' scientific and efficient pedagogy with international methods of education. String master classes, seminars for string teachers and music grading exams provide musical enlightenment to children from age 4 to 17, and allow the students to make essential improvement while benefiting from the study and performance of world famous repertoire. Additionally, the SIMS aims to assist music students by opening doors for them to further their training with study abroad.



合办单位 Co-organizers



莫斯科柴可夫斯基国立音乐学院  
Moscow Tchaikovsky Conservatory



莫斯科柴可夫斯基音乐学院是俄罗斯和世界顶尖音乐大学之一，位于莫斯科，以柴可夫斯基命名。它成立于1866年，是基于1860年由N.G.鲁宾斯坦在俄罗斯帝国音乐协会莫斯科分部的音乐课程组织而成。

最近，莫斯科音乐学院庆祝了其160周年。在整个其存在的历程中，最高水平的教学传统和专业卓越的标准一直是莫斯科音乐学院的标志，即使在战争、革命和政治动荡之际也从未降低。目前，莫斯科音乐学院是世界上最著名的创意大学之一，也是一个独特的科学和创意中心，其教育、表演和研究活动涵盖了当前世界上几乎所有音乐趋势和创意兴趣。学院拥有690名教师和超过2300名学生。

一个半世纪以来，莫斯科音乐学院的教师和毕业生一直是世界音乐艺术的精英。从其成立的第一天起，音乐学院就吸引了最优秀的国内外音乐家来教授，其中包括柴可夫斯基、维尼亚夫斯基、劳伯、明库斯等世界音乐文化的明星。

莫斯科音乐学院建筑群中真正的珍珠是其著名的音乐厅，拥有独特的音响和美丽的历史内部装饰。在对这所俄罗斯领先大学的建筑群进行大规模翻新期间，每个音乐厅都得到了修复，大部分装饰的历史元素得到了修复，音响指针得到了改善，并进行了一系列工程改造，以满足公众和表演者的最现代化的舒适度标准。



Moscow State Conservatory named after P.I. Tchaikovsky is a higher musical educational institution in Moscow, one of the leading musical universities in Russia and the world. It was founded in 1866 on the basis of organized by N.G. Rubinstein in 1860 in the music classes of the Moscow branch of the Imperial Russian Musical Society.

The Moscow Conservatory recently celebrated its 160th anniversary.

Traditions of the highest level of teaching and standards of professional excellence have always been a hallmark of the Moscow Conservatory and have never been lowered throughout its existence, despite wars, revolutions and political upheavals. At present, the Moscow Conservatory is one of the most famous creative universities on the planet and a unique scientific and creative center, whose educational, performing and research activities cover almost all musical trends and creative interests currently existing in the world. The Conservatory has 690 teachers, over 2300 students.

For more than a century and a half, teachers and graduates of the Moscow Conservatory have been the cream of world musical art. From the very first days of its existence conservatory attracted the best domestic and foreign musicians to teach in it, among whom were P. I. Tchaikovsky, H. Wieniawski, F. Laub, L. Minkus and many other stars of the world musical culture.

The real pearls of the architectural ensemble of the Moscow Conservatory are its famous concert halls with unique acoustics and beautiful historical interiors. During the grand renovation of the complex of buildings of the leading Russian university, each of the halls was restored, historical elements of decor were restored to a large extent, acoustic indicators were improved and a number of engineering transformations were undertaken to meet the most modern standards for the convenience of the public and performers.



合办单位 Co-organizers



**澳洲悉尼音乐学院**  
Sydney Conservatorium of Music



悉尼音乐学院是澳大利亚领先的艺术机构之一，超过一个世纪以来一直作为音乐卓越中心。音乐学院成立于1915年，拥有悠久而卓越的传统，曾培养出澳大利亚最优秀的音乐家、作曲家和音乐教育家。

音乐学院提供全面的本科和研究生课程，包括音乐表演、作曲、音乐学、音乐教育、指挥、数字音乐和媒体等领域。我们的课程提供学生高水平的技术和艺术能力，以及对音乐理论、历史和文化的深刻理解。我们为学生提供真实的实践经验，为他们在21世纪音乐行业中的成功职业生涯做好准备。我们的世界一流的教授、研究人员和音乐家带来丰富的实践知识和经验，为学生提供与业内最佳人才学习的机会。

我们的研究计划探讨艺术探索、音乐学研究和实地调查。音乐学院与来自世界各地的艺术和教育合作伙伴合作，为实习、跨学科项目、音乐教育预服务学生和科研项目创造机会。

我们参与了悉尼大学的多个跨学科项目，包括与脑与思想中心、悉尼环境研究所和悉尼大学纳米研究所的合作。音乐学院还是PARADISEC的所在地，这是一个世界一流的数字档案库，收录了太平洋地区和其他地区多种文化的记录。

我们与工业、教育、媒体、表演和社区组织等200多个合作伙伴建立了广泛的网络，这是我们不可或缺的一部分。音乐学院的全球社区对我们的成功至关重要，毕业生和世界各地的合作伙伴使这所机构与国际音乐社区保持联系，提供了无价的共享知识、研究发展和网络化的机会。

我们与世界各地的音乐学校建立了合作伙伴关系，为学生提供了学生和学术交流、参加研讨会、工作坊和大师班以及联合学生和研究项目的机会。我们致力于为学生提供海外学习音乐的机会，并为访问学生和研究人员提供一个地方，在加迪格尔土地上享受学习、教学、创作和表演的独特体验。



The Sydney Conservatorium of Music is one of Australia's leading arts institutions, serving as a centre of musical excellence for over a century. Founded in 1915, the Conservatorium has a long and distinguished legacy of producing some of Australia's best musicians, composers and music educators.

The Conservatorium offers a comprehensive range of undergraduate and postgraduate programs in music performance, composition, musicology, music education, conducting, and digital music and media. Our courses provide students with a high level of technical and artistic proficiency, as well as a deep understanding of music theory, history, and culture. We provide students with real-world experiences that prepare them for successful careers in the 21st-century music industry. Our world-class faculty of scholars, researchers and musicians bring a wealth of practical knowledge and experience to the classroom, providing students with the opportunity to learn from some of the best in the business.

Our research program investigates artistic exploration, music scholarship and fieldwork. The Conservatorium collaborates with arts and education partners from around the world, creating opportunities for internships, interdisciplinary projects, music education pre-service students and research projects.

We are involved with several multidisciplinary initiatives across the University of Sydney, including work with the Brain and Mind Centre, Sydney Environment Institute and The University of Sydney Nano Institute. The Conservatorium is also home to PARADISEC, a world-class digital archive of records from the many cultures of the Pacific region and beyond.

With over 200 partners across industry, education, media, performance and community organisations, our extended network is an essential part of who we are. The Conservatorium's global community is vital to our success, with graduates and partners around the world keeping the institution connected to the international music community, providing invaluable opportunities for shared knowledge, research development and networking.

Our partnerships with music schools around the world provide students with opportunities such as student and academic exchanges, visits for seminars, workshops and masterclasses, and joint student and research programs. We are committed to providing opportunities for our students to study music overseas, and provide a place for visiting students and researchers to enjoy the unique experience of learning, teaching, creating and performing at our home on Gadigal land.



合办单位 Co-organizers



美国德州基督教大学音乐学院  
Texas Christian University, School of Music



美国德州基督教大学是一所位于美国南部德克萨斯州的高等私立学府，学校致力于教育及培训学生成为具个人思考和富道德感的领导人才，并在国际社会中作为负责任的公民。德州基督教大学亦设立音乐学院，音乐学院通过音乐艺术表演、高质素的教学、创意潜能启发和奖学金的鼓励，培养每一位学生成为卓越人士，同时亦确立音乐是经典文科教育的重要部分。音乐学院的目标是通过录取具潜质天赋的学生和强化良好的师资，成就卓越的音乐学术水平。同时，透过提供优良的设施、设备和技术以支持多项国际水平的教学课程及提供各种研习课程，以便发展音乐学习和促进大型合奏和钢琴表演的领域。

The TCU School of Music is a nationally recognized, award-winning institution that features a distinguished, renowned faculty and a talented, energetic student body.

One of TCU's designated Centers of Focus, the TCU School of Music offers an exciting musical environment in which students grow as artists, educators, and individuals. Music at TCU is a multi-faceted experience that provides many opportunities at both the undergraduate and graduate levels. Accredited by the National Association of Schools of Music, TCU's program provides professional training for performers, teachers, scholars, and composers, while offering a broad array of undergraduate courses for non-music majors. In addition, recitals, masterclasses, and seminars by faculty and guest artists enrich the regular curricular offerings. Award-winning student choral, orchestral, winds and percussion and jazz ensembles with opera and chamber music groups form the core of the hundreds of performances that annually enrich Fort Worth and the metroplex's already strong cultural climate. The TCU School of Music is committed to the expansion and generation of new music, evidenced by recent commissions and premieres.



TCU's renowned faculty members are leaders in the fields of performance, music education, scholarly pursuit, and conducting. More than 70 faculty members are dedicated to providing the very best music education for TCU's 300 music students. Students come from all over the world to pursue their degrees at TCU, where they enjoy a special relationship with their faculty mentors. TCU music alums populate the globe in pursuit of their music careers, having distinguished themselves as performers, educators, scholars, and composers.

合办单位 Co-organizers



**加拿大温哥华音乐学院**  
Vancouver Academy of Music S.K. Lee College



温哥华音乐学院 (VAM) 成立于1969年，是一所非牟利的学术机构，一直以来致力提供优质的教学，并培养出热爱学习和追求卓越的音乐学生。温哥华音乐学院的学生拥有与世界知名的艺术家进行大师班的机会，同时更可与国内和国



际间的合作伙伴进行音乐学术交流，同时更可参与众多的表演和比赛的机会。对于管弦乐系学生而言，温哥华音乐学院的管弦乐培训计划设有四个级别，每年均会成为Orpheum系列活动中的焦点演出项目，在四音乐会系列中，VAM交响乐团更会在温哥华最具代表性的文化场馆(Orpheum Theatre)进行精彩的演出。

温哥华音乐学院的宗旨是通过利用由具有强大专业背景的团队来领导多元性的教学与完善的学习环境来让学生可探索、发挥音乐。并从幼儿到成人教学中，向不同年龄层人士提供了世界级的音乐教育。

五十多年来，温哥华音乐学院 (VAM) 致力于培育了多名国际知名的音乐家，他们登上了世界领先的舞台。VAM提供了一个独特，多元化及个人化的学习环境。学生们在此学习，更可以与国际著名的教师一同演出。VAM设有两个专注表演的部门，为有志寻求高等音乐训练的学生提供量身定制的音乐教育。Young Artist Collegiate Program (YACP) 是一个独特而全球认可的教育计划，适合寻求严格培训环境的高中学生。Music Performance Diploma (MPD) 和 Artist Diploma (AD) 的两项课程为追求音乐事业的大学生提供教育。



Founded in 1969, the Vancouver Academy of Music (VAM) is a non-profit institution that has been spreading a love of learning and musical excellence for generations of aspiring musicians. VAM students have the opportunity to engage with world-renowned visiting artists in masterclasses,

exchange with national and international partners, and participate in numerous performance and competition opportunities. For students of orchestral instruments, VAM's Orchestral Training Program is home to four levels of orchestra and culminates in the Orpheum Series, a four-concert series spotlighting the VAM Symphony Orchestra in one of Vancouver's most iconic cultural venues, the Orpheum Theatre.

VAM's fundamental purpose is to explore the transformative power of music through fostering an inclusive learning environment led by a team of devoted faculty with strong professional backgrounds. From Early Childhood to Adult Learning, VAM has delivered world-class music education to students of all ages and abilities for nearly 50 years.

For over fifty years, the Vancouver Academy of Music has produced internationally renowned musicians who have graced the world's leading stages. VAM offers a uniquely personalized learning environment where students study and perform alongside a roster of internationally recognized faculty. VAM features two performance-focused divisions that offer programs tailored for aspiring students seeking the highest musical training. Young Artist Collegiate Program is a unique globally recognized program for high school students seeking the most rigorous training environment. The Music Performance Diploma and Artist Diploma offer post-secondary options for students pursuing a career in music.

合办单位 Co-organizers



义大利加拉拉泰普契尼国立音乐学院

Statal Conservatory G. Puccini-Gallarate



加拉拉特“贾科莫-普契尼”音乐学院位于市中心，有两个校区：历史悠久的总部位于著名建筑师卡罗-莫罗尼 (Carlo Moroni) 设计的自由别墅 Villa Majno 内。另一方面，新近落成的分校位于波波洛剧院 (Teatro del Popolo)，由一个可容纳230人的剧场、三层宽敞的教室（每层都配有钢琴和高科技教学工具）以及一个多功能厅组成，多功能厅采用了意大利当代设计和前卫的声音再现系统。在加拉拉特人民剧院，每年都会举办生动而密集的艺术季：从9月到7月，您可以参加许多音乐会、大师班、课程、演讲以及与学生、教师和世界知名艺术家的会面，整个学年有60多场活动。曾为我校举办大师班的客座艺术家包括詹保罗-班迪尼 (Giampaolo Bandini)、达维德-西蒙奇尼 (Davide Simoncini)、尼科洛-斯佩拉 (Nicolò Spera)、杨雪飞、詹卡洛-帕罗迪 (Giancarlo Parodi)、马可-拉梅利 (Marco Ramelli)、玛丽亚-西拉库萨 (Maria Siracusa) 和萨尔瓦托雷-帕萨拉克瓦 (Salvatore Passalacqua)。都柏林音乐学院 (爱尔兰)、Conservatorio Superior De Música De Vigo (西班牙) 和南缅因大学 (美国)。

在大流行病期间，为了满足学生和观众的需求，我们定制了名为“Virtuose and virtuosi in virtuale”的每周在线季播节目。实际上，我们的 YouTube 频道包括讲座、学生和教授的音乐会以及大师班。所有视频和音频的录制都使用了专业的音频视频设备，并与训练有素、技术娴熟的助手合作完成。

在音乐学院，有多個學位課程（學士和碩士）和預學術課程可供選擇：聲樂、鋼琴、吉他、單簧管、長笛、小提琴和大提琴。除了這些課程之外，我們還包括了多個音樂理論、歷史、美學和作曲課程在教育路徑中。除此之外，還有準備課程和選修課程可供選擇，例如那些未能在規定時間內通過所有考試的學生可以參加這些課程。對於有才華的學生，還有無數的機會可以在觀眾面前演出，參加比賽並獲得重要的獎項。

自成立以来，“贾科莫-普契尼”音乐学院在该地区的教育领域发挥了重要作用：许多音乐学院签署了特别协议，为其学生提供参加考试、大师班和音乐学院音乐生活的机会。2024年，音乐学院将庆祝其创始人逝世100周年：贾科莫-普契尼 (1858-1924年)

The “Giacomo Puccini” Conservatory of Music Gallarate stands in the city center and counts two seats: the historical headquarters is located in a prestigious period building Villa Majno, a liberty villa projected by the renowned architect Carlo Moroni. On the other hand, the recently inaugurated branch at Teatro del Popolo, consists of a theater with 230 seats, spacious classrooms on three floors, each one accessorized with pianos and hi-tech tools

for educational purposes, and a multifunctional room, characterized through contemporary Italian design and an avant-garde sound reproduction system. At Teatro Del Popolo of Gallarate, a lively and intensive Artistic Season takes place every year: from September to July, you can attend a lot of concerts, masterclasses, lessons, presentations and meetings with students, teachers and world-renowned artists, with more than 60 events all over the Academic Year. Among our Guest Artists who gave masterclasses for our Institution we can remember Giampaolo Bandini, Davide Simoncini, Nicolò Spera, Xuefei Yang, Giancarlo Parodi, Marco Ramelli, Maria Siracusa and Salvatore Passalacqua. The Institution is also part of the Erasmus project in collaboration with several European and International Institutions including Tu Dublin Conservatory of Music (Ireland), Conservatorio Superior De Música De Vigo (Spain), and the University of Southern Maine (USA).

During the pandemic, a weekly online season called “Virtuose and virtuosi in virtuale” has been tailored in order to respond to the needs of our students and audience. Actually, our YouTube channel includes lectures, concerts of our students and professors, and masterclasses. All video and audio recordings were realized with professional audio-video equipment and in collaboration with trained and skilled assistants.

At the Conservatory several academic (bachelor and master) and pre-academic course degrees are available: voice, piano, guitar, clarinet, flute, violin and cello. In addition to these courses, we include in the educational path several courses of music theory, history, aesthetics and composition. To this list, preparatory as well as elective courses should be added, which can be attended for example by students who have not passed all their exams in due time. There are also countless opportunities available for gifted students to perform in front of an audience, to take part in competitions and to be awarded with important prizes.

Since its foundation, the Conservatory “Giacomo Puccini” has an important role in the educational landscape of the region: many music academies signed special agreements, which offer to their students the opportunity to take exams, attend masterclasses and take part to the Conservatory’s musical life. In 2024, our Conservatory will celebrate the 100<sup>th</sup> anniversary of its dedicatee’s passing: Giacomo Puccini (1858-1924)



合办单位 Co-organizers



乌克兰利先科音乐学院

The Mykola Lysenko Lviv National Music Academy

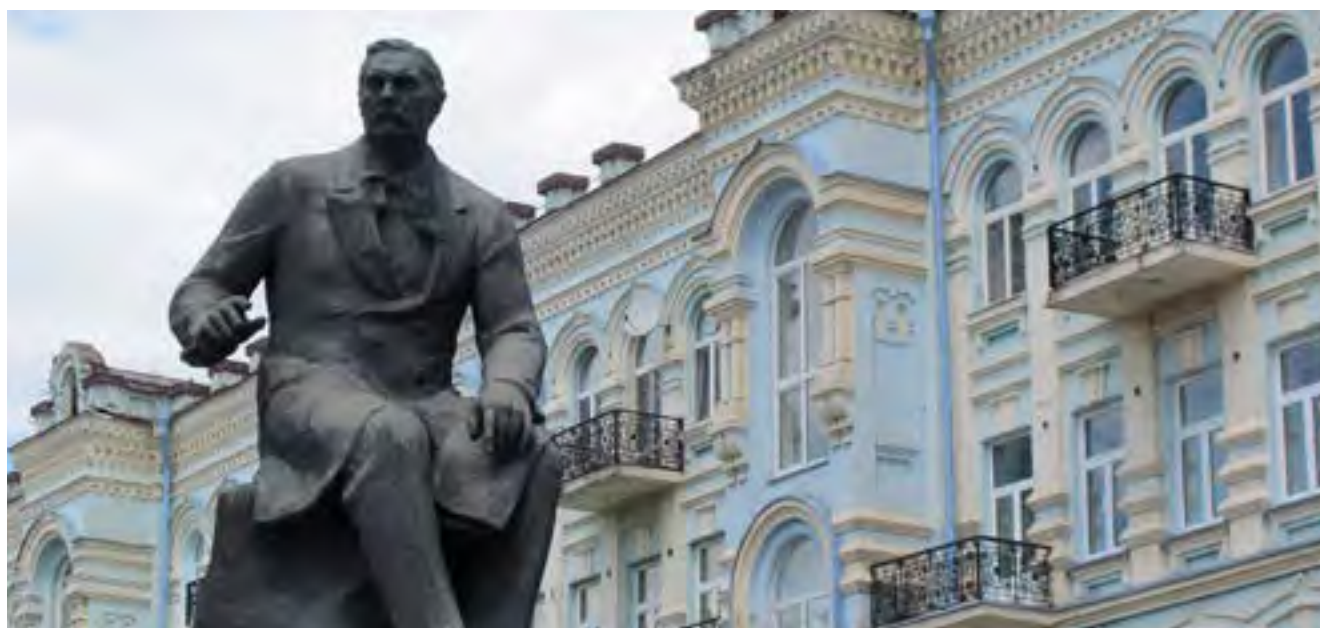


成立于1853年的利沃夫国立音乐学院(利先科音乐学院)是欧洲最早的高级音乐教育机构之一。追溯到19世纪,在利沃夫有众多的音乐教学机构,1848年由弗兰兹·夏佛·莫扎特(莫扎特的儿子)联合各个音乐机构统一教学,这就为以后成立音乐学院打下了基础。

1853年12月4日奥地利教育部承认了该学院的地位。学校的第一任和第二任院长都是肖邦的学生担任。1903年将利沃夫高级音乐学院更名为利先科音乐学院。于1947年在美国分校成立,它的首脑机构由Roman Savytsky和20-30名毕业生和教授组成。Mykola Kolessa教授担任了1953-1956年间的校长,他是乌克兰民族荣耀英雄、乌克兰国家艺术家。学院毕业生的专业水平在国内和国际受到高度认可,并在日本、美国、加拿大、西班牙、意大利、法国、德国、波兰、匈牙利、捷克和斯洛伐克等多个国家工作。



The Mykola Lysenko Lviv National Music Academy is the successor of the rich artistic, educational and scientific traditions of the Conservatory of Galician Music Society, the Mykola Lysenko Higher Musical Institute, The Karol Szymanowski Conservatory and the Faculty of Musicology of Lviv University. The Academy, which arose as a result of renaming and combining these institutions is the oldest higher musical school in Ukraine and one of the oldest among such institutions in Eastern and Central Europe. System of higher music education in Galicia, from its beginning until the mid-twentieth century, has always been incorporated in the process of evolution of the higher music education in Europe. However, after 1939, for many decades, Ukrainian system of higher musical education was completely separated from the natural processes of music education in Europe.



合办单位 Co-organizers



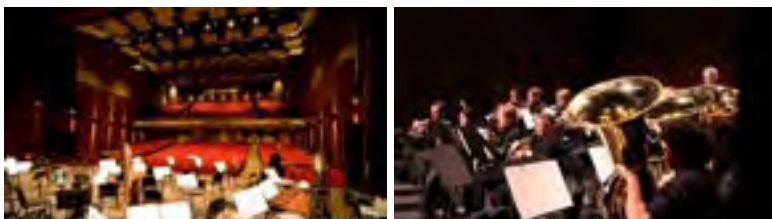
**新墨西哥州立大学**  
The University of New Mexico



新墨西哥大学音乐系旨在提供最高质量的音乐教育，通过加强音乐在社会中的整体价值，为本地区乃至全世界的文化生活做出重大贡献。音乐系拥有一支由享有盛誉的演奏家、学者和教育家组成的综合师资队伍，并拥有才华横溢、充满活力的学生群体，共同营造了一个艺术探索和表达的环境。我们广泛的专业和课程设置为学生提供了一个充满活力的教育环境，以及许多探索和拓展艺术视野的机会。

在我们充满活力的艺术家教师的指导下，我们努力为每位学生提供一流的音乐教育，并在表演、音乐教育、理论与作曲、爵士乐研究、弦乐教学法、指挥和音乐学等学科中提供均衡的课程。无论您的职业目标是专业作曲、教学、研究或表演，还是希望在继续其他学业的同时将音乐作为生活中不可或缺的一部分，新墨西哥大学音乐系都有您的一席之地”。

新墨西哥大学是一个拥有独特视角、拥抱差异的社区--不惧让我们的色彩奔放、融合--让分裂我们的事物成为连接我们彼此的事物。我们的与众不同让我们变得强大，成为一股不可忽视的力量。在这座历史悠久的城市中生活和学习，这座城市位于海拔一英里高的广阔台地上。这座城市既是国际化的大都市，也是充满灵魂的城市；既是城市，也是乡村；既充满光明，也充满无限可能。这就是阿尔布开克。这里是一个友好的地方，与普通的地方仅一墙之隔，位于历史悠久的 66 号公路和格兰德河之间，与雄伟的桑迪亚山脉近在咫尺。桑迪亚山因其夕阳下的深红色而得名--“桑迪亚”在西班牙语中是“西瓜”的意思--它们似乎从东边的地貌中跃出，成为令人敬畏的典范，彰显出一种野性、自然之美，这种美环绕着这里的一切，并向全州的各个方向奔涌而去。



The University of New Mexico Department of Music aims to provide the highest quality musical education, in order to make a substantial contribution to the cultural life of its region and the world by reinforcing the integral value of music in society. The Department of Music combines a comprehensive faculty of highly regarded performers, scholars, and educators with a talented and energetic student body to create an environment of artistic discovery and expression. Our wide range of concentrations and course offerings provides students with a dynamic educational environment and many opportunities to explore and expand their artistic horizons.

We strive to give each student a first-rate musical education under the guidance of our dynamic artist faculty, and a well-balanced program among the disciplines of performance, music education, theory and composition, jazz studies, string pedagogy, conducting and musicology. Whether your career goals are to compose, teach, study, or perform music professionally, or if you want to keep music as an integral part of your life as you pursue your other studies, there is a place for you in the University of New Mexico Department of Music.”

The University of New Mexico is a community of unique perspectives embracing divergence – unafraid to let our colors run and blend – letting the very things that divide us become the things that connect us to each other. What makes us different makes us strong – and a force to be reckoned with. Live and learn in a historic city on an expansive mesa a mile above sea level. A city that’s simultaneously cosmopolitan and soulful, urban and rural, and brimming with light and possibilities. This is Albuquerque. A friendly place just around the corner from ordinary, on land bisected by historic Route 66 and the great Rio Grande river, a stone’s throw from the monumental Sandia Mountains. Named for their sunset crimson hue—“sandia” is the Spanish word for “watermelon”—they appear to leap out of the landscape to the east, and serve as an awe-inspiring example of the kind of wild, natural beauty that wraps around everything here and rushes off in every direction throughout the state.



合办单位 Co-organizers



中国海洋大学1997年成立了艺术教研室（后更名为艺术教育中心），开始对全校学生开展通识艺术教育并指导开展校园艺术活动。2005年初成立了艺术系，开始了专业艺术教育。目前设有音乐表演一个本科专业，并设有音乐文学硕士学位点与音乐教育硕士学位点。

#### 一、指导思想

艺术系的办学条件思想可以概括为：高起点，高标准，高质量。高起点，就是定位要高，要把全部工作思路及各方面的基础工作任务确立在高水平的起点上；高标准，就是在高起点的基础上强调各项工作的高标准。体现办学定位要高标准，师资队伍建设要高标准，基础设施建设要高标准，招生质量要高标准，课程体系与培养计划要高标准，教学质量要高标准，科学研究水平要高标准等。高质量，是指各项工作的主要目标要突出体现在人才培养的高质量上。

#### 二、发展定位

以学科建设为龙头，以本科教育为基础，努力培养具有创新精神与实践能力的高水平专业人才，建构全国高水平，山东省一流并具有鲜明特色的艺术专业学科体系。夯实专业基础，拓宽知识结构，注重实践环节，强调提高学生的综合素质，着力培养学生的创新精神与实践能力。

#### 三、师资队伍

目前，已有包括硕士生导师和留学英国、美国、奥地利、白俄罗斯、法国、澳大利亚、韩国及毕业于国内著名艺术院校的博士、硕士在内的专家教授等一批较高水平的专业教学人员。同时还聘请了青岛音乐家协会、青岛演艺集团、青岛交响乐团等单位的著名艺术家担任演奏、演唱等专业的兼职教授和指导教师，担任部分演奏专业主课的教学工作。目前我系专职教师共31人，其中教授4人，副教授13人，讲师14人，具有博士学位者7人、硕士学位者20人。



#### 四、学生培养

在人才培养过程中突出实践教学环节，是我系教学体系中最突出的组成部分。在教学活动中尽可能多地组织开展各类学生艺术表演实践活动（如定期举行班级音乐会，民族器乐、声乐、小提琴、管乐等分门别类的专项音乐会，面向社会每年一度的新年音乐会和师生公开展演系列活动；积极参加各类专业实践活动并达到要求者获得相应的实践学分）。所有学生必须参加年度音乐会（每个学生每年至少举办一场个人或小组音乐会）、毕业音乐会（即毕业考试）。此外，鼓励学生积极参加校大学生艺术团等校园文化建设性艺术实践活动。

#### 五、通识教育

对艺术系来说：努力营造良好的校园文化艺术氛围，有力地推进我校通识艺术（素质）教育和课程建设，使海大学生能够树立正确的审美观念，培养高雅的审美品格，提高人文艺术素养是另一方面的重要任务。艺术系共为全校开设了十多门艺术通识选修课。这些课程有助于我校非艺术专业学生树立正确的审美观念，培养高雅的审美品格，提升人文素养；了解、吸纳中外优秀的艺术成果和多元艺术文化，形成开放、兼容、宏博的人文品格；更好地发展形象思维、培养创新精神和提高实践能力，全面提高感受美、鉴赏美、表现美、创造美的能力，促进学生德智体美全面和谐发展。

合办单位 Co-organizers



**葡萄牙天主教大学**  
The Catholic University of Portugal



The Catholic University of Portugal (UCP) MHIP, founded in 1967, is a public non-state university with headquarters in Lisbon and four locations: Lisbon, Braga, Porto and Viseu.

Instituted in 1967 it is constituted as a Higher Education Institution of humanistic matrix. It is a multi-localised institution, with a clear international vocation, with a view to promoting qualified education and

integral formation, knowledge and research of reference, and innovation at the service of the common good.

UCP is recognized as one of the best universities in Portugal, with more than 20 000 students.

Recognized at national and international level, the Portuguese Catholic University in Porto stands out in the academic panorama of Portugal.

The Foz campus is located next to Foz Velha, one of the most privileged areas of the city of Porto, and includes eight teaching units. It consists of the Arts Building, Central Building, Américo Amorim Building, Paraíso Building, Restoration Building and Biotechnology Building.

The Catholic University in its different campuses is a university open to the community. At the Foz campus, access to the buildings as well as to all surrounding areas, such as the gardens and green areas is free. Access to the following services is also free: Bookstore, Library and Canteen.

Within the campus, pedestrian circulation is privileged, with pedestrian circuits connecting the different areas of the university.



葡萄牙天主教大学 (UCP) MHIP 创建于 1967 年，是一所公立非国立大学，总部设在里斯本，共有四个校区：里斯本、布拉加、波尔图和维塞乌。

成立于1967年，它是一个以人文主义为基础的高等教育机构。它是一个多地点的机构，具有明确的国际使命，旨在促进合格教育和综合培养、知识和参考研究，以及为共同利益服务的创新。UCP是葡萄牙公认的最佳大学之一，拥有20,000多名学生。波尔图葡萄牙天主教大学在国内和国际上都享有盛誉，在葡萄牙学术界独树一帜。

福斯校区位于波尔图市最优越的地区之一福斯韦利亚，包括八个教学单元。它由艺术楼、中央楼、阿梅里科·阿莫林楼、天堂楼、修复楼和生物技术楼组成。

天主教大学在其不同的校区是向社区开放的大学。在福斯校区，除了建筑物，所有周边区域，如花园和绿地都是免费开放的。以下服务也是免费的：书店、图书馆和食堂。校园内的人行道十分畅通，学校的各个区域之间都有人行道相连。



合办单位 Co-organizers



阿祖萨太平洋大学  
Azusa Pacific University



坐落于南加州的阿苏萨太平洋大学音乐学院是一个以基督教信仰为根基的创新型艺术社区，致力于培养学生成为优秀的音乐专业人才。毗邻洛杉矶的优越地理位置，也为在校学生提供了丰富的学习世界级音乐文化的机会。学校所拥有的大量的受人敬重的师资主要是来自洛杉矶爱乐乐团演奏家、洛杉矶歌剧院的音乐家以及好莱坞电影制片厂的艺术师等。音乐学院也拥有着众多蜚声海内外的声乐团体和器乐乐队。

音乐学院提供多个本科音乐专业，音乐学士学位 (B.M.) 的专业包括：商业音乐、作曲、音乐教育 (教师证教前认证)、音乐和敬拜，以及音乐表演。此外，还提供以文科为重点课程的学士学位 (B.A.) 专业包括：音乐理论和音乐表演。

在研究生阶段，音乐学院提供音乐硕士 (M.M.) 学位专案，专业覆盖：作曲、指挥、音乐教育和音乐表演，以及音乐创企业硕士 (M.A.) 学位项目。

此外，艺术家文凭项目是专为高阶的、专注于独奏、室内乐演奏和大型乐团经验等领域的音乐学生设计的专业学位课程项目，该项目无需正式的课堂作业。



The School of Music at Azusa Pacific University in Southern California is an innovative arts community, grounded in the Christian faith, and is dedicated to preparing students to excel as talented music professionals. Close proximity to Los Angeles provides students abundant learning opportunities in a world-class music culture. Our esteemed faculty includes members of the Los Angeles Philharmonic, Los Angeles Opera, and the Hollywood movie studios. The School of Music is home to numerous renowned vocal and instrumental music ensembles.

The school offers a number of undergraduate music majors, including Bachelor of Music (B.M.) degrees in Commercial Music, Composition, Music Education (Pre-Teacher Certification), Music and Worship, and Performance. Programs focusing on the liberal arts are also available, including Bachelor of Arts (B.A.) in Music degrees with Music Theory and Performance emphases.

At the graduate level, the school offers Master of Music (M.M.) programs in Composition, Conducting, Music Education, and Performance, and a Master of Arts (M.A.) in Music Entrepreneurship. The Artist Certificate program is a specialized degree program designed for the advanced music student who wishes to concentrate on solo, chamber, and large ensemble experiences with no formal class work.

合办单位 Co-organizers



**哈尔滨音乐学院**  
Harbin Conservatory Of Music



哈尔滨音乐学院是黑龙江省目前唯一独立设置公办的艺术类高等学校，坐落于被联合国誉为“音乐之都”的哈尔滨，滋养于浓厚音乐文化发展沃土，秉承中西交融历史底蕴。学院坚持“高位起步、精英培养、尖端打造、特色发展”的办学理念，打



造国内一流、国际知名的高等音乐学府。学科专业设置。学院拥有博士学位授予权一级学科2个，硕士学位授予权一级学科2个及专业硕士学位授予权。学院设有音乐学、作曲与作曲技术理论、音乐表演3个本科专业，下设9个培养方向；学院共设有音乐学系、作曲系、声乐歌剧系、民族声乐系、管弦系、民乐系、钢琴系7个系。

学院现有专任教师71名，其中中方专任教师63人，俄方专任教师8人。中方专任教师中，博士生导师4人、硕士生导师24人，享受政府特殊津贴专家3人；俄方专任教师皆具有副博士学位，副教授4人。教师承担国家社科基金专案7项。

学院建有音乐厅1间、录音棚1间、琴房294间，以及各类排练演奏厅9间；学院购置钢琴300架，是国内首个全施坦威钢琴配备的音乐学院。学院硬体设施投入可以全口径满足师生各项教学、排练、演出需求。办学特色介绍。学院强化中俄合作办学，同时积极拓展国际一流学术交流与科研平台。目前已选聘8名俄方专家来学院任教，其中2名专家出任钢琴系、管弦系主任。在专业教学上，建立中俄教学合作机制，在联合开展教学、科研、创作、演出等方面，实施有深度、宽领域的中俄合作。

Harbin Conservatory of Music is located at No.3179 XueZi Street, Song Bei District, Harbin, which is called "the city of music" by United Nations. As the only independent establishing institution of higher learning for arts of Heilongjiang Province, Harbin Conservatory Of Music is trying to become the one of the best domestic and international

well-known institutions of higher learning for fine arts by adhering to the concept of "feature-oriented and cutting-edge development for elite cultivation with high starting point".

Harbin Conservatory of Music has a doctor's degree awarded authority in two disciplines, a master's degree award authority in two disciplines and professional master's degree in arts. The Conservatory has departments of musicology, composition, vocal music and opera, traditional Chinese vocal music, orchestral instruments, traditional Chinese instruments, and piano, with three majors of musicology, Composition and Theories of Composition, and music performance, and with nine major training orientations.

The Conservatory has seventy-one full-time teachers, among whom sixty-three are Chinese with four doctoral tutors, twenty-four master tutors, three experts enjoying the special government allowance, and eight are Russian with vice-doctorate, four associate professors. Chinese teachers are undertaking seven national social science fund projects. Excellent equipment and facilities: The Conservatory has one small music hall, one recording studio, two hundred and ninety-four piano rooms and nine all kinds of rehearsal halls, and becomes the first Conservatory with three hundred Steinway & Sons pianos nationwide, which can meet teachers and students' demands of teaching, rehearsal and performance.

The Conservatory lays emphasis on the cooperation of education between China and Russia and has established profound and wide-ranging teaching cooperation mechanism with Russia in the level of teaching, research, creation and performance. Eight Russian experts are being hired as teachers of the Conservatory, among whom two have been appointed as deans of departments of piano and orchestral instruments.



合办单位 Co-organizers



**德克萨斯州大学达拉斯分校**  
The University of Texas at Dallas



德克萨斯州大学达拉斯分校 (The University of Texas at Dallas, 简称UTD), 是位于美国德克萨斯州理查德森市的一所世界顶尖高等学府, 世界顶尖研究型大学, 美国一流公立大学, 隶属于美国顶尖的德克萨斯大学系统。该校是德克萨斯大学系统中奥斯汀分校外, 又一所期望发展为美国前五十的学校。该校成立于1969年, 是美国近年来发展最为迅速的大学之一。该校在2017年全美建校50年内的学校里排名第一, 在2017 USNEWS美国本科综合排名第146。

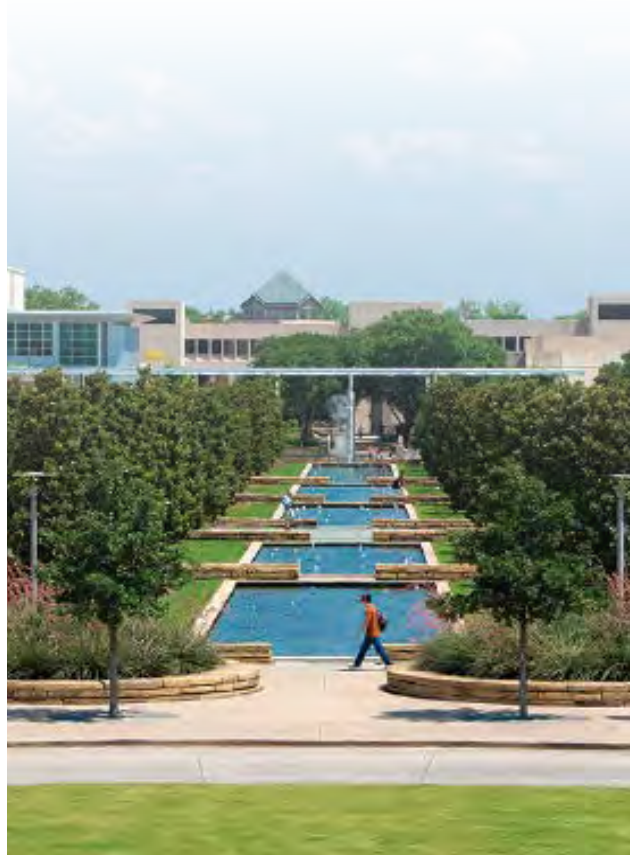
德克萨斯州大学达拉斯分校管理学院和工程学院最富盛名。管理学院的学术水平在全美乃至全球都有较高声望。美国德克萨斯大学系统是美国高等教育体系的重要组成部分, 也是美国最受尊敬和欢迎的名校之一。系统内14所学校共收到捐款250亿美元 (仅次于哈佛大学), 以每年高达11亿美元的研究经费位列全美第一。德克萨斯大学系统已经培养出7位诺贝尔奖得主, 33位国家科学院院士, 44位国家工程院院士, 22位医学院院士, 22位法学院院士和39位文理学院院士, 在世界范围内都享有极高的学术声誉。



The University of Texas at Dallas (UT Dallas or UTD) is a public research university in the University of Texas System. The main campus is in the Richardson, Texas, Telecom Corridor, 18 miles (29 km) north of downtown Dallas. The institution, established in 1961 as the Graduate Research Center of the Southwest and later renamed the Southwest Center for Advanced Studies (SCAS), began as a research arm of Texas Instruments. In 1969, the founders bequeathed SCAS to the state of Texas officially creating The University of Texas at Dallas.

The Carnegie Foundation classifies the university as a doctoral research university with "Highest Research Activity" and the undergraduate admissions as "more selective," both being the highest rank conferred by the foundation. Notable university faculty members & alumni include recipients of the Nobel Prize, and members of both the National Academy of Science and National Academy of Engineering. Research projects include the areas of Space Science, Bioengineering, Cybersecurity, Nanotechnology, and Behavioral and Brain Sciences. The University of Texas at Dallas offers more than 138 academic programs across its eight schools and hosts more than 50 research centers and institutes. With a number of interdisciplinary degree programs, its curriculum is designed to allow study that crosses traditional disciplinary lines and to enable students to participate in collaborative research labs.

The school has a Division III athletics program in the American Southwest Conference and fields 13 intercollegiate teams. The university recruits worldwide for its chess team and has a nationally recognized debate team. For spring 2015 commencement, the university granted 1,779 bachelor's degrees, 1,685 master's degrees and 89 PhDs for a total of 3,553 degrees.



合办单位 Co-organizers



美国北达科他大学  
UNIVERSITY OF NORTH DAKOTA



北达科他大学 (UND) 在历史上占有重要地位，它成立于1883年，比美国建州时间早六年。当原达科塔地区分离成两个不同的州时，北达科他大学也因此得名。如今，联合国大学占地 521 英亩，是该州最大的校园。联合国大学以其在工程、医学、航空、航天和无人驾驶飞机系统方面的专长而闻名，已成为这些领域的领军者。



北达科他大学 (UND) 的使命是为北达科他州和全球社区提供卓越的教育体验，通过致力于卓越的教学、创新研究和有意义的参与来实现这一目标。在全国范围内，UND因其学术计划而获得认可，自豪地为八个州中所有非营利标志性大学中独家在线学生提供最多的服务。因此，UND已经赢得了作为国家顶尖机构的声誉，以其教育质量、价格实惠和卓越职业成果而闻名。

The University of North Dakota (UND) holds a significant place in history, having been founded in 1883, predating the establishment of the state itself by six years. UND gave North Dakota its name when the former Dakota territories separated into two distinct states. Today, UND stands as the state's largest campus, covering an expansive 521 acres. Renowned for its expertise in engineering, medicine, aviation, space, and unmanned aircraft systems, UND has emerged as a leader in these fields.

北达科他大学 (UND) 是北达科他唯一拥有法学和医学院的大学。此外，它还是该州最顶尖的研究生院所在地。UND在教育未来的医生、律师、工程师、科学家和商业专业人士方面继续领先，为该州和该地区的整体经济影响做出了1.7亿美元的重大贡献。

The mission of UND is centered around providing exceptional educational experiences that enrich the lives of both North Dakotans and the global community. This is achieved through a commitment to excellence in teaching, innovative research, and meaningful engagement. Recognized nationally for its academic programs, UND proudly serves the largest number of exclusively online students among all nonprofit flagship universities in the eight-state region. As a result, UND has earned a reputation as one of the nation's top institutions, known for its educational quality, affordability, and exceptional career outcomes.

北达科他大学 (UND) 不仅在学术上表现出色，还拥有卓越的美学特色。通常被认为是北达科他州最美丽的学院，UND不断努力完善其校园。最近的新增包括新的纪念联盟建筑和尼斯勒商学院与公共管理学院的建设，以及对切斯特·弗里茨图书馆的重大翻新。UND第一任校长的历史住所已被改造成研究生中心。此外，正在进行大力发展学生宿舍项目和纪念村的努力。

UND is the only university in North Dakota with law and medical schools. Additionally, it is home to the state's top graduate school. UND continues to lead the way in educating future doctors, lawyers, engineers, scientists, and business professionals, making a substantial contribution of \$1.7 billion to the overall economic impact of the state and region.

包容性在北达科他大学 (UND) 非常重要，该大学采取积极措施促进校园社区所有成员的归属感。

Not only does UND excel academically, but it also boasts remarkable aesthetics. Often regarded as the most beautiful college in North Dakota, UND continually strives to enhance its campus. Recent additions include the construction of the new Memorial Union and Nistler College of Business & Public Administration, along with major renovations to the Chester Fritz Library. The historic residence of UND's first president has been transformed into a center for graduate students. Moreover, ongoing efforts are underway to develop an extensive student housing project and Memorial Village.

Inclusivity is of paramount importance at UND, and the university takes proactive measures to foster a sense of belonging among all members of its campus community.



合办单位 Co-organizers



**韩国秋溪艺术大学**  
Chugye University For The Arts



韩国秋溪艺术大学简称秋溪艺大 (CUFA)。校园位于韩国经济、政治、文化中心的首尔市，是韩国的四年制艺术综合大学。大学创建于1974年，其校名取自学校创办者黄信德女士的号——“秋溪”。

韩国秋溪艺术大学是一所韩国艺大界公认的私立艺术大学，也因其教育水平之高、教职人员来自各艺术领域的顶尖人才，有着严格系统的授课方式等因素，在国际艺术领域享有声誉。秋溪艺术大学的入学审核方式与韩国的其它公立艺术学院有所区别，其技能考试比重远高于公立大学，这是秋溪大学成立以来历代校长和元老教授坚持的教学理念。

秋溪艺术大学的附属教育机构为首尔中央小学、首尔中央女子中学、首尔中央女子高中、平生教育院、秋史国际教育中心，皆为韩国著名的名门教育学府。2020年10月10日为中央女子中学与中央女子高中的建校80周年，在过去的80年培养出了韩国的许多女性人才，有着朴实的学风和悠久的历史。

韩国秋溪艺术大学的校训为“至诚、创造、醇化”，入学竞争比例最大的专业为声乐、东洋画、管弦乐、钢琴、文化艺术经营专业等。秋溪艺术大学的师资力量非常雄厚，教授团队由韩国艺术界著名艺术家、学者、事业家组成，学生入学后将会在教师队伍带领下接受实践与理论结合的综合艺术教育。

The Chugye University for the Arts, commonly known as CUFA, is a four-year comprehensive arts university located in Seoul, the economic, political, and cultural center of South Korea. The university was founded in 1974, and its name “Chugye” was taken from the nickname of the school’s founder, Ms. Hwang Shin-deuk, which means “autumn stream”.

The Chugye University for the Arts in South Korea is a private arts university recognized by the Korean art community. It is renowned internationally for its high education standards, with faculty members who are top experts in various fields of the arts, as well as for its strict and systematic teaching methods. The university’s reputation is well-respected in the international art community. The admission process for the Chugye University of Arts differs from other public art colleges in Korea, with a greater emphasis placed on skill tests rather than academic scores. This is a teaching philosophy that has been upheld by successive presidents and senior professors at the university since its founding.

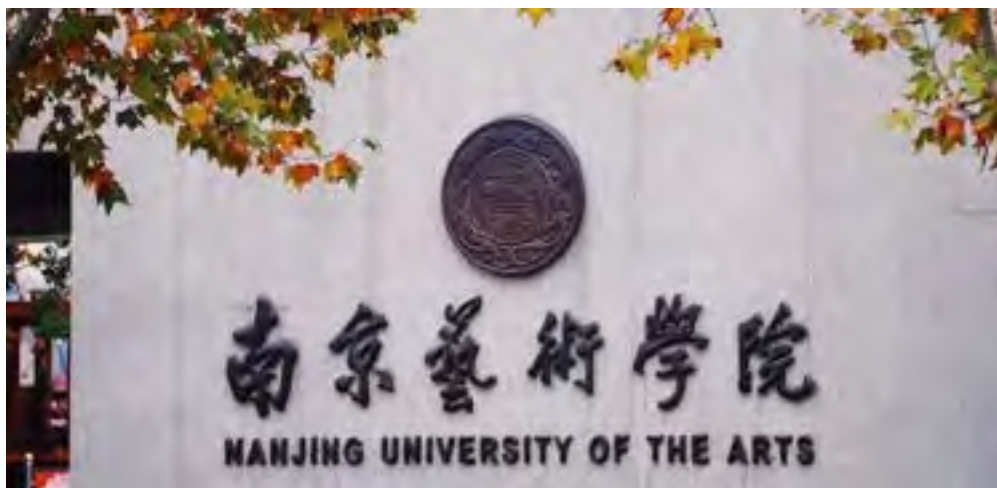
The affiliated educational institutions of Chugye University of Arts include Seoul Central Elementary School, Seoul Central Girls’ Middle School, Seoul Central Girls’ High School, PyeongSung Educational Institute, and the Autumn History International Education Center, all of which are famous prestigious educational institutions in Korea. On October 10, 2020, the 80th anniversary of the founding of Seoul Central Girls’ Middle School and Seoul Central Girls’ High School was celebrated. Over the past 80 years, these schools have nurtured many talented women in Korea, and have a simple academic style and a long history.

The motto of Chugye University of Arts in South Korea is “Sincerity, Creativity, and Refinement.” The majors with the highest competition rates for admission include vocal music, Oriental painting, orchestral music, piano, and cultural arts management. The university has a strong faculty team consisting of famous artists, scholars, and professionals in the Korean art community. After admission, students will receive comprehensive art education that combines practice and theory under the guidance of experienced teachers.

合办单位 Co-organizers



南京艺术学院音乐学院  
Nanjing University of The Arts



南京艺术学院音乐学院是我国办学历史最悠久的高等音乐教育机构之一。历经百年发展，音乐学院已具备雄厚的办学实力和学科基础，现有教职工110余人，其中专任教师90余人。拥有音乐学、作曲与作曲技术理论、音乐表演、音乐教育四大专业为基础的完整音乐学院建制。在多年教学中逐步形成音乐表演专业必选、限选、任选齐全的课程体系，构建起“听与练”、“观摩与思考”、“实践与创新”的教学理念，注重提升学生对音乐作品的演绎分析、理解、判断和表现力。着力打造学生服务江苏乃至全国文化建设与发展战略的能力，从而培养具备音乐表演基本知识，具有表演、教学、研究多元能力的音乐与舞蹈学科复合型人才。

The Music College of Nanjing University of the Arts is one of the oldest institutions of higher music education in China. With a history of over a hundred years, the Music College has strong teaching capabilities and disciplinary foundations, with over 110 faculty members, including more than ninety full-time teachers. The College offers a complete music education system based on four majors: musicology, composition and composition technology theory, music performance, and music education.





合办单位 Co-organizers



印度尼西亚国际音乐学院

Sekolah Tinggi Internasional Konservatori Musik Indonesia (STIKMI)



印度尼西亚高等国际音乐学院·Sekolah Tinggi Internasional Konservatori Musik Indonesia (STIKMI) 致力于在音乐教育·表演和艺术方面的卓越表现。一个作为首屈一指的机构·STIKMI是印度尼西亚首间提供音乐学院培训的机构·旨在为年轻音乐家提供音乐表演专业。课程强调性能·同时强调掌握音乐表演的技术和艺术·STIKMI的课程涵盖了古典·爵士和流行音乐的各种乐器。由国家和国际顾问委员会的理事会管理·STIKMI也成为表演艺术中心·为社会的音乐爱好者每年提供数百场现场表演。



STIKMI是由印尼首屈一指的钢琴演奏家杨圭斌博士于2008年创立。毕业于纽约曼哈顿音乐学院·杨博士是印度尼西亚古典音乐教育先驱者·雅加达音乐基金会创始人·现任印度尼西亚高等国际音乐学院院长·至今仍然活跃于乐坛和教琴领域·举办历届的大师级进修班·也经常是国际上各国钢琴赛事的评委。

STIKMI的教师由印度尼西亚及亚洲·美洲和欧洲著名独奏家·室内音乐家·爵士乐艺术家和音乐学院毕业生组成。此外·STIKMI定期在本地和国际上接待访问艺术家和音乐家。STIKMI持有印度尼西亚共和国高等教育部(DIKTI)的认证·批准·STIKMI学分可在全球部分附属大学转学。STIKMI学生和教师每年在表演季节中从古典·流行·爵士到现代音乐·登独奏·室内·管弦乐队及合唱团等音乐会台献奏。随着STIKMI不断扩大和发展·我们希望继续培养新一代才华横溢的艺术·音乐专业人才。

The International Music Conservatory of Indonesia, Sekolah Tinggi Internasional Konservatori Musik Indonesia (STIKMI), is deeply committed to excellence in music education, performance, and artistry. A premier institution, STIKMI is the first of its kind in Indonesia to provide conservatory training to equip and prime young musicians towards a music performing career. With a curriculum robustly weighted on performance, with an equal emphasis on mastering both the technical and artistic aspects of music making, STIKMI's programs encompass a wide range of musical instruments in classical, jazz, and pop. Governed by a Board of Trustees that includes a national and international Advisory Board, STIKMI has also become a center for performing arts, one that serves its surrounding communities of music lovers with hundreds of live performances a year.

STIKMI was founded in 2008 by Dr. Kuei Pin Yeo, Indonesia's first Doctor of Music in piano performance, a graduate of Manhattan School of Music in New York, and a name synonymous to classical music in Indonesia. A pianist, performer, and educator, Dr. Yeo is also the founder of Yayasan Musik Jakarta (YMJ), the Jakarta Music Foundation, a pioneer institution in classical music education in Indonesia and umbrella organization to STIKMI. Dr. Yeo currently serves as President of STIKMI, leading an active concert pianist and teaching career, giving regular masterclasses and lecture recitals as well as serving as juror in international competitions around the world.

STIKMI's faculty is made up of acclaimed soloists, chamber musicians, jazz artists, and conservatory graduates of Indonesia and around Asia, America, and Europe. In addition, STIKMI regularly hosts visiting artists and musicians locally and internationally. STIKMI holds the accreditation from the Ministry of Higher Education (DIKTI) of the Republic of Indonesia. Subject to approval, STIKMI credits are transferable at select affiliated universities worldwide.

STIKMI students and faculty enjoy year-long performance seasons that encompass a full range of classical, pop, jazz, and contemporary offerings—everything from the most intimate student recital to the full orchestra and choir production—and is well-served by our in-house auditorium as well as other performance venues around the city and beyond. As STIKMI continues to expand and grow, we hope to continue nurturing new generations of talented musicians, artistic leaders, and above all, well-rounded human beings.

合办单位 Co-organizers

**DENISON** 丹尼森大学  
Denison University



丹尼森大学从1831年建校至今，致力于培养对社会积极参与及有领导才干的人材，成为美国高等教育园地传奇的地方。排名第55名的丹尼森大学，是美国文理学院的顶尖院校之一，它对能影响历届学生的人生道路而感到自豪，它的全面人材素质教育传统和住宿社团制度为学生的个人发展提供了无限的空间。

音乐是丹尼森校园生活的一个重要部分。课程包括理论和实践，来自不同学科的学生可选范围广泛的课程，主修和辅修音乐专业的学生可以获得术科知识和提高他们术科水平。音乐专业及副科包括作曲、音乐理论、音乐史、器乐演奏、声乐和兰草音乐。

Founded in 1831 and focused then, as now, on preparing effective leaders and active citizens, Denison University holds a storied place on the landscape of American higher education. As one of the nation's leading liberal arts colleges, ranked number 55, Denison University boasts generations of students who can attest to its effect on their lives. Each would cite a different reason. And they'd all be right, because Denison's liberal arts tradition and residential community create a college of endless personal possibilities. Music is an important aspect of life at Denison.

The curriculum is intended to meet the general needs of liberal arts students while providing students interested in a music major or minor with the skills needed to excel in their area of concentration—performance, education, history, composition. In keeping with a liberal arts philosophy, the department encourages interested students campus-wide to participate in its varied ensembles. Curriculum also combines theory and practice to provide students majoring in music with the necessary skills to excel in their area of concentration (performance, composition, history, bluegrass). Acknowledging the need to examine the contributions of various cultures, the curriculum exposes students to a broad spectrum of musical influences (western European, jazz, world music, American folk, African-American, computer music).

In addition, individual ensembles are designed to meet the students' musical needs while providing a positive educational experience. Private instruction (instrumental, vocal and composition) is intended for those students desiring to raise their musical skills to a higher level.





合办单位 Co-organizers



 UNIVERSITY of DENVER **丹佛大学拉蒙特音乐学院**  
The Lamont School of Music



美国丹佛大学拉蒙特音乐学院，是一所被公认为首要的音乐演艺学校。学院致力于卓越的学术研究，创新的音乐训练和着重技能的发展和经验的累积，培育出优秀的表演艺术家，作曲家，指挥家，学者和录音制作专业人士。让来自全国各地和世界各地富好奇心，有才华和雄心勃勃的学生能在学院体验到多类型的课程，借以充满活力的表演，从而启发无限的创造力，通过奖学金的鼓励和创业技能的教授，使学生们做好进军世界各地专业艺术机构的预备。

The Lamont School of Music at the University of Denver is widely recognized as a premier university music performance school. We are committed to academic excellence, innovative musical training and the skills and experience necessary to produce outstanding performing artists, composers, conductors, scholars and recording professionals. Curious, talented and ambitious students from across the nation and around the world experience a multi-genre curriculum, vibrant performances, creativity, scholarship and entrepreneurial skills preparing them to join professional arts companies around the world.



Our students, faculty members and guest artists perform on the concert and recital hall stages of the state-of-the-art Robert and Judi Newman Center for the Performing Arts. With more than 300 performances each year - including opera, musical theatre and concerts by 25 large and small ensembles - students build a diverse portfolio while at the university. At any given time, Lamont is home to fewer than 300 students, allowing all graduate and undergraduate students the opportunity to perform throughout their academic careers.



After graduation, our alumni continue to perform and learn at professional companies including the Metropolitan Opera, the Philadelphia Orchestra, the Vancouver Symphony Orchestra and prestigious music schools including the Eastman School of Music, University of Southern California Thornton School of Music and The Juilliard School.

合办单位 Co-organizers



La Sierra  
UNIVERSITY

拉西瑞亚大学  
La Sierra University



创建于1922年的拉西瑞亚大学是一所私立的基督教高等院校，采用男女合校制，目前拥有1850名左右在校生。在1967年曾被同是基督复临安息日会的罗马林达大学合并。拉西拉大学分为四大组成部分，分别是教育学院、宗教学院、商学院、文理学院。设有研究生专业、本科专业、预科专业以及网路课程等。致力于打造高品质教学，通过长期的发展建设，构建了优越的教育教学环境。

「拉西瑞亚大学」的函授课程闻名海外，在许多国家级和世界性的比赛中屡获殊荣。在美国新闻与世界报导的评级中，「拉西瑞亚大学」被评为美国西部各级别大学中排名第三。

As a community of learning that is also a community of faith, La Sierra University fulfills its mission by engaging in three kinds of activity. It educates undergraduate and graduate students; it promotes research in the areas in which it offers instruction; and it contributes to the good of the larger society.

The University educates its students through a broad offering of studies in the liberal arts and sciences and in selected professional areas. It promotes research through encouraging and facilitating original investigation, critical reflection, and scholarly publication. It serves its various communities through adult education, resource centers, cultural events, nontechnical publications, and professional consultation. Among these varied activities, the University maintains as a vital concern the education of its undergraduate students.

Thus this University does the things most other universities do. But it does these things as the fruition of its Adventist heritage and commitment, even as it welcomes students from all religious and cultural backgrounds. The University's religious orientation provides a perspective for its educational programs and projects, a motivation for its intellectual vitality and rigor, a framework for its moral values and lifestyle, and a basis for its social consciousness and public service. Convinced that God is the author of all truth, the University maintains an atmosphere of freedom and openness for intellectual exploration and expression.





协办单位 Sub-organizer



**意大利科莫米兰威尔第音乐学院**  
The Conservatory G. Verdi Como

意大利科莫米兰威尔第音乐学院自1982年成立，坐落于意大利中部一座15世纪建成、16至17世纪扩展的大楼。校舍曾于1971至1973年经科莫市长时间修葺，2010年改装一座新管风琴演奏厅。学院与当地大学及艺术学院关系密切，其学生除意大利本土学生外，也来自瑞士、德国、斯洛伐克、保加利亚、俄罗斯、乌克兰、西班牙、南韩、中国、墨西哥、伊朗等等。自2009年起，学院成为欧洲音乐学院协会成员之一。

除传统音乐，学院也从国外请得知名学者教授优质音乐课程：

- 三年初阶课程，以最新音乐教学法，装备学生入行音乐事业；
- 两年高阶课程教导专业器乐及声乐知识、也有音乐及哲学研究；
- 与意大利及外国知名音乐学院合作及交流；
- 建立意大利地区培训网络，连系乐器及初阶音乐教师；
- 开设进阶工作坊，深入研究爵士乐、电子音乐、音乐工程及塑造新型音乐。

意大利科莫米兰威尔第音乐学院的学生多次获颁当地教育部的音乐奖项，也不时获意大利国家乐团选拔；学院辖下的器乐及声乐重奏小组多次获邀参演意大利电台的音乐会。



Conservatorio - da via Cigalini The Conservatorio di musica "Giuseppe Verdi" of Como is located in Via Cadorna, in the central area of the town, inside a prestigious building of the 15th Century that received further enlargement in the 16th and the 17th Centuries. Between 1971 and 1973 the city of Como had moved forward an operation of recovery of the building, which had been subjected to a long period of degradation where part of the structure collapsed. In Spring of 2010, after the complete renovation of the new organ hall, it was installed the great three-keyboard organ built by the famous Italian organ builder Gustavo Zanin, Codroipo (Udine). Nowadays, the Conservatory is a well-established institution in Italy which has close relationships with local universities and artistic institutions. Its students come not only from Italy but from foreign countries such as Switzerland, Germany, Slovak Republic, Albany, Bulgaria, Russia, Moldavia, Ukraine, Spain, South Korea, China, Mexico, Colombia, Salvador, Jordan, Iran. The Conservatory of Como belongs to the European Association of the Conservatory of Music since 2009.

Besides the traditional courses of the old system, the Conservatory offers high qualified courses from renowned-internationally teaching staff:

- three-year academic courses of first level to prepare students for professional careers, and experimental them with up-to-date teaching methodologies;
- two-year academic courses of second level to develop professional skills in instrumental and vocal repertoire, plus musicological and philological research;
- collaboration and exchange with important Italian and foreign Conservatories and institutions;
- implementation of training nets between the institutions of the entire Insubria area for qualifications and updates of both instrumental and basic musical education teachers;
- workshops for advanced research in jazz, electronic music, sound engineering, and for molding new musical professions.

The Conservatory of Como constantly and successfully takes part in the Premio Nazionale delle Arti (AFAM prize) under the Ministry of Education; students have been occasionally chosen to the Italian Conservatory National Orchestra. Instrumental and vocal ensembles often got invited to participate to the radiophonic program Conservatori in Concerto, which is produced and broadcasted by Radio Vaticana.

协办单位 Sub-organizer



**CAL STATE LA**  
CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, LOS ANGELES

**洛杉矶加利福尼亚州州立大学**  
California State University, Los Angeles

洛杉矶加利福尼亚州州立大学是全美其中一所具有最多样化学生群体的学府。在这丰富而多样性的优势基础上，学校透过以多元而深入的教学方式，务求令学生无论在职业生涯，以至日常生活当中都能成功地取得平稳的发展。一直以来我校的毕业生在洛杉矶市以至全世界中，都能成为主要领导力量。洛杉矶加州州立大学致力与师生、管理层和工作人员之间，培养良好的关系，并履行整个学术界的责任。透过贯彻及坚守学术自由和职业道德的原则，促使学校能不断持续发展，并且能为洛杉矶市服务而感到骄傲。



California State University, Los Angeles has one of the most diverse student populations of any college or university in the nation. Building on the strengths of this rich diversity, our University prepares students for success in advanced studies, in their careers, and throughout their lives. California State University, Los Angeles graduates constitute a major leadership force in Greater Los Angeles, a microcosm of the global society.

As a comprehensive university, California State University, Los Angeles offers a broad range of liberal and professional programs designed to encourage student excellence, achievement and well being. Facilitated by close interaction between faculty and students, educational programs are designed to foster habits of disciplined inquiry and critical thinking while helping students master a body of knowledge. The University strives to promote understanding of and respect for diversity, and



to serve the changing needs of a global society. Recognizing its commitment to teaching, research, scholarship, creative activities, and service, the University supports an effective library and the use of new technologies that enrich the instructional process and provide effective access to information in its various forms.



California State University, Los Angeles is committed to fostering collegial relationships among faculty, administration, students, and staff. The principles of academic freedom and professional ethics are the responsibility of the entire academic community. We take pride in our continuing evolution as the University serving the Los Angeles Basin.



协办单位 Sub-organizer



上海大学音乐学院  
Music School of Shanghai University



上海大学音乐学院成立于2013年，是这座国际化大都市中最年轻的艺术高等学府。我们的使命是“高起点·大视野·以全球化的理念培养新世纪的音乐艺术多元化人才”。上大音乐学院可以颁授音乐表演与音乐学两个专业的本科学士文凭和“音乐与舞蹈学”的硕士学位文凭。

我们不仅在“大学音乐素质专业化教育”上取得了骄人的成绩，更倡导跨学科学习，充分发挥综合性大学的各项资源优势，为学生提供多元化的学习环境。我们的师生对于艺术充满热忱，学院管理着七个学生艺术团体，注重艺术实践与艺术推广，每年为公众提供数十场演出，为丰富与提高城市的精神文化生活作出自己的贡献。



Located in the metropolitan city of Shanghai and established in 2013, Music School of Shanghai University is one of the most vigorous institutions for the performing and arts in China. Our mission is to cultivate a myriad of first-class multi-disciplinary artists and scholars based on the notions of “high standard, broad vision, and globalization”. SOM has been accredited with two bachelor’s degree programs in Musicology and Performance, and a master’s degree program in Musicology and Dancology.

The synergy created by housing Music School of Shanghai University within a comprehensive public university gives the school its unique character: in addition to preeminent music education, it provides a highly creative and multidisciplinary artistic environment. With great enthusiasm for community service as well as the art of music our students and faculty members are committed to seven arts groups founded by themselves. By offering an average of several dozen lectures, concerts and performances each year, we share our enthusiasm for music with the public and thus contribute to the cosmopolitan culture characterized by diversity and vitality.

协办单位 Sub-organizer



韦斯特蒙特学院  
Westmont College



韦斯特蒙特学院是一所美国西部著名的文理学院，坐落于洛杉矶韦斯特蒙特，成立于1937年。自首任总监「华莱士博士」提出了建设一所「新世代学院」的方向之后，七十余年来，不断推陈出新，开拓进取。到20世纪80年代，「韦斯特蒙特学院」作为一个优秀的文理学院，已经得到国际上的广泛认同。《美国新闻与世界报导》于1985年将其列为十大地区文科院校之一。2012年，「韦斯特蒙特学院」在「美国最佳大学名单」中排名90。同时也进入了世界著名「邓普顿基金会」全美排名的前100位之列。



In 1937, Ruth Kerr (among others) founded a school that in 1940 became a liberal arts college committed to the historic Christian faith. Wallace Emerson, the first president, envisioned an institution that rivaled the best colleges nationwide, and he set the standard for academic rigor and excellence that still applies.

By 1945, Westmont outgrew its facilities in Los Angeles and moved to the former Dwight Murphy estate in Santa Barbara with its 125 acres and beautiful Mediterranean house. Acquiring another property and the former Deane School for Boys completed the campus that features the pathways, stone bridges, and gardens of the former estate. Achieving accreditation in 1958, Westmont began building its campus in the 1960s, adding nine major buildings. Enrollment rose to 840, and in 1976, the college received approval for 1,200 students. In 2007, the county authorized an updated campus master plan, and Westmont began the first phase of construction in 2008.



# 紫荊 雜誌

## BAUHINIA MAGAZINE

【紫荊】雜誌創刊於一九九〇年，是香港出版的一本以政治、經濟新聞評論為主，集社會、民生、文化、軍事、歷史等多方面內容的綜合性新聞月刊，以其權威性、知識性在香港眾多刊物中獨樹一幟。目前發行一百多個國家和地區，擁有眾多的海內外讀者和網絡讀者。

【紫荊】雜誌由權威人士解讀中國政府大政方針及出台背景，客觀介紹中國社會變遷，展示神州風采；及時跟蹤報道港澳台政經動態、國際熱點，其權威性的特稿、專訪、文章和珍貴的獨家照片、歷史鏡頭尤受各界關注，被電視、電台和報刊廣泛轉播轉載。

【紫荊】雜誌是了解中國內地和香港信息的重要傳媒，是內地主要進口期刊之一，雜誌成功進入國家機關、大型企業、商務、學術機構、各省政府機構和對外宣傳單位，以及國際機場、主要航線、高級酒店等。雜誌亦普遍進入中國各駐外使、領館及華人社區。

【紫荊】雜誌在本港得到國際知名企業家、工商界人士、社團負責人、高級行政人員、大學教授、講師及大學生，以及消費力強勁的高收入中產階層人士的廣泛歡迎。

【紫荊】雜誌每月一日在香港出版，全部彩色印刷，每期逾100頁，刊有精美圖片百張左右，文字逾10萬。

歡迎隨時訂閱《紫荊》雜誌。



**歡迎訂閱**

### 《紫荊》雜誌客戶訂閱單

訂閱《紫荊》月刊 \_\_\_\_\_ 份，訂期自 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月，共 \_\_\_\_\_ 期。

姓名 (NAME: MR/MS) : \_\_\_\_\_ 電話 (TEL) : \_\_\_\_\_

地址 (ADDRESS) : \_\_\_\_\_

(請用正楷填寫)

#### 訂閱價目表 (一年十二期含郵費)

	一年	二年	
平 郵	香港	HK\$360	HK\$576
	澳門、台灣	HK\$460	HK\$776
	中國內地	RMB¥360	RMB¥576
	亞洲地區 (除日本外)	US\$86	US\$114
	其他地區	US\$68	US\$117
空 郵	亞洲地區 (除日本外)	US\$90	US\$164
	其他地區	US\$95	US\$172

- 香港訂戶請將填妥的訂閱單連同訂費**  
(劃線支票或匯票，抬頭請寫“千智有限公司”或“THOUSAND WISDOM LTD.”)  
郵 寄：香港干諾道中200號德輔中心西座10樓1001室紫荊雜誌社發行部  
Office 1001, 10/F, West Tower, Shun Tak Centre,  
200 Colmaught Road, Central, Hong Kong  
電 話：(00852) 2658 3902 傳 真：(00852) 2546 4582  
聯 絡 人：譚先生 電 話：(00852) 2235 0003
- 海外及香港訂戶匯款地址**  
開戶銀行：中國銀行(香港)有限公司(銅鑼灣分行)  
Bank：Bank of China, Hong Kong Causeway Bay Sub-Branch  
賬 號 (Account No.)：01287310191310  
戶 名：千智有限公司  
Account：THOUSAND WISDOM LTD
- 中國內地訂戶匯款地址**  
單位及個人訂戶均可通過銀行匯款，並請註明：  
收款單位：紫荊雜誌社 開戶銀行：深圳中國銀行沙河支行  
帳 號：762757930904  
本社深圳辦事處  
地 址：深圳市南山區華僑城東方花園桂花苑玉蘭閣26樓F座 郵 編：516004  
電 話：86-755-8387 5449 傳 真：86-755-8317 4914  
聯 絡 人：高先生 電 話：86-13808493303

协办单位 Sub-organizer



# 梅兰芳纪念馆

梅兰芳纪念馆  
Mei Lanfang Memorial Hall

梅兰芳纪念馆是文化和旅游部直属事业单位，成立于1986年10月，它也是国家重点文物保护单位，主要承担收藏、展示与梅兰芳相关的文物资料，开展京剧艺术研究，推动梅派艺术传承发展，普及、传播和推广京剧艺术等工作，以展示梅兰芳艺术及弘扬中国优秀传统文化为主要职责。纪念馆坐落在北京市西城区护国寺街9号，原为清末庆亲王奕劻的王府的一部分，1951年梅兰芳入住这座幽静、安适的庭院，度过了他生命的最后十年。

纪念馆匾额“梅兰芳纪念馆”为邓小平亲笔题写。纪念馆分为正院和外院两部分。正院保存故居原貌，会客厅、书房、卧室和起居室内的各项陈设均按梅兰芳生前生活起居原状陈列。东、西展室为专题展览。外院展览室，以大量珍贵图片扼要的介绍梅兰芳一生的艺术和社会活动。梅兰芳纪念馆设有综合办公室、文物保护处、展览宣传处、信息研究处等部门。

梅兰芳生前所藏珍贵戏曲资料及各种文献现为梅兰芳纪念馆收藏，达三万五千余件，是国内外保存梅兰芳及相关文物文献最为集中、最为丰富的机构。近年承担和完成的课题有新版《梅兰芳全集》《梅兰芳表演艺术体系及相关文献的收集整理和研究》（2018年国家哲学社会科学重大课题）《梅兰芳藏珍稀戏曲抄本汇刊》（50种）等。



Established in October 1986, the Mei Lanfang Memorial Museum is a public institution directly under the Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China. It's also one of the national key cultural relics protection units, whose main tasks are to collect and display the heritage materials related to Mei Lanfang, conduct research on Peking Opera, promote the inheritance and development of the art of the Mei Lanfang School, and popularize, disseminate and promote Peking Opera. The Museum is located at No. 9, Hugu Temple Street, Xicheng District, Beijing. It was originally part of the Maison of Prince Qing YiKuang in the Qing Dynasty (1616-1912). In 1951, Mei Lanfang moved into this quiet and comfortable courtyard and spent the last ten years of his life here.

The plaque of the Mei Lanfang Memorial Museum was written by Deng Xiaoping. The museum is divided into two parts. The main courtyard retains its original appearance and furnishings, whose drawing room, study, bedroom and living room are displayed in their original state. The east and west rooms are used for special exhibitions. A large number of precious paintings, which can briefly introduce Mei Lanfang's artistic life and social activities, are displayed in the Outer Courtyard Exhibition Room. There is also an administrative office, a cultural relics protection department, an exhibition and publicity department, an information research department and others.

The precious opera materials and various documents, a collection of Mei Lanfang during his lifetime are now collected in the Mei Lanfang Memorial Museum, which has over 35,000 items, making it the institution with the richest and most intensive collections on Mei Lanfang at home and abroad. In recent years, it has undertaken and completed projects such as the new edition of Mei Lanfang's Complete Works, the collection and study of Mei Lanfang's Performing Arts System And Literature, a key art project supported by the National Social Science Foundation in 2018, and the collection of Mei Lanfang's 50 Rare Opera Manuscripts.





协办单位 Sub-organizer



**沙巴艺术学院**  
Sabah Institute of Art

沙巴艺术学院于1990年由拿督杨忠勇博士太平局绅所创办，一直以「学以致用」为宗旨。2015年更成为马来西亚砂拉越国立大学在沙巴州唯一的教学中心，专事海外国际留学生的硕士研究生学术合作业务。

该院于1996年引进英国教学法和理念进军中国教育市场，并与15所大学合作办学，大大提升在中国的地位和知名度，获得中国政府的认同，曾多次获得当局奖项如中国国务院颁发「经济建设功勋奖」，文化局颁发「海外华人杰出教育贡献奖」，成人教育协会颁发「二十一世纪卓越教育家奖」，马来西亚私立学院协会颁发优秀学院奖，第二届亚太区卓越企业家领导奖，第二届亚太区诚信金剑奖等等。

2013年，该院获得亚太杰出品牌国际认证颁发的「第十二届亚太卓越国际杰出品牌服务奖」及「2014年东盟杰出教育奖」。其品牌获亚太区域商界高度认可，证明其具备世界级的优质服务，国际形象与精明管理。

Institute Seni Sabah or known as Sabah Institute of Art (S.I.A), is an establish College of Art based in Kota Kinabalu since the early 90's. S.I.A is highly known as one of Sabah's most prominent creative art education provider and has attracted not only local community student but also Asia-Pacific region's country. Sabah Institute of Art is a specialized private college that spurs potential talents in Architecture Design, Interior Design, Graphic Design, Fashion Design, and Music Studies.

They provide quality Courses in Design and Music, engaging the knowledge of creativity and innovation; teaching students to be a trained creative thinker. Cultivating cultures of every aspect relating to Design Arts & Performing Arts, Creative Technology & Software, broad range of Skills and Talent sharpening activity, remain to be the most promising practice students will be able to benefit and take full advantage in this college. Upon graduating from this institution, young graduates are expected to be fully equipped with skills that enable them to pursue their rewarding career in the field or Design Art and Music.



协办单位 Sub-organizer



**黑龙江艺术职业学院**  
Hei Longjiang Vocational College of Arts



黑龙江艺术职业学院是黑龙江省唯一的一所国办全日制综合性艺术职业学院，是教育部评定的国家级重点艺术院校。学院创建于1959年，其前身是黑龙江省戏曲学校，1972年更名为黑龙江省艺术学校。2002年经黑龙江省人民政府批准，与黑龙江省文艺干部学校合并成立黑龙江艺术职业学院。学院多年来秉承“修学强能、精艺尚德”的办学理念，紧紧围绕“创建国内一流高职艺术院校”的办学目标，在教学、艺术实践、对外交流、艺术比赛等各项活动中均取得了引人瞩目的成就。

学院将继续坚持以就业为导向、以服务为宗旨，强化实践教学，拓宽专业领域，培养创新人才。力争把学院建设成艺术门类齐全，专业特色鲜明，学术氛围浓厚，在本省领先、在国内知名的省级示范性艺术类高职院校。





协办单位 Sub-organizer



北加州中国音乐教师协会

Chinese Music Teachers' Association of Northern California



The Chinese Music Teachers Association of Northern California (CMTANC) is a 501(C)(3) a text deductible nonprofit organization. It was founded in the summer of 1992. Our yearly activities include student recitals, the CMTANC Youth Music competition, and Champion Honors Recital. Throughout the year, CMTANC also

北加州中国音乐教师协会 The Chinese Music Teachers Association of Northern California (简称 CMTANC) 是一个以旧金山湾区中国音乐教师为中心，非营利的专业音乐组织，也是全美唯一的一个由中国人创立并运作的音乐教师协会。

协会举办各类型的音乐讲座、研讨会、大师班及学生联合音乐会，旨在藉由这些活动来推广社会文化，鼓励会员教师不断吸取新知识，并促进学术交流。协会每月定期出版 Newsletter，以传递信息。每年更举行青少年音乐比赛 (CMTANC Youth Music Competition)。此比赛原名 [海华青少年儿童音乐比赛]，于1994年首次举行。比赛设有钢琴、小提琴及大提琴组，深获好评。有来自中国、法国、俄国、香港、台湾等音乐家商谈派学生参赛事宜。使青少年音乐比赛正在向国际舞台迈进。

sponsors various music activities such as workshops, seminars and master classes for our members, students, parents and the community. The monthly newsletter is available and is mailed to our members regularly.

The purpose and objectives of this organization include the following:

- To promote the art of Western and Chinese Music.
- To promote better understanding, appreciation, cooperation, and harmony among different peoples through musical, charitable, educational, cultural, and international exchanges and activities, thereby enriching the cultural and social dimensions of the society.
- To promote the musical, academiwc, educational and social exchanges and communications among music teacher members, students, parents, and friends of the association, and to provide support, services, and music information to them.
- To establish and operate the music resources center for acquisition, compilation, collection and dissemination of Chinese and Western music information and materials.

协办单位 Sub-organizer



葵涌及青衣区文艺协进会

Kwai Chung & Tsing Yi District Culture & Arts Co-ordinating Association Limited



葵涌及青衣区文艺协进会成立于一九八六年十月二十四日，一九八七年初开始招收会员工作，同年一月二十二日举行第一次会员大会，选出第一届执行委员会，展开会务工作，并于五月三十日举行成立典礼，由当时区域市政总署署长孙明扬太平绅士及区议会主席何冬青太平绅士主礼。同期又获房屋署拨出荔景村第七座地下一连六个单位，给该会作为会所，一九八七年十月廿三日，由当时之新界政务署署长许舒博士主持会所揭幕启用仪式。至一九九二年由葵青政务处安排下接管葵芳小区会堂，作为该会办公、训练及表演场地。该会设有戏剧、音乐、舞蹈及文康四个促进委员会，提供培训，比赛及安排定期演出，借以汲取经验，促进各该项范畴及提升文艺水平。自成立后，该会曾主办多种文艺活动，及参与历届葵青区艺术节。

曾经及经常举办的项目

比赛

粤曲精英挑战·新秀歌唱·学界及公开话剧·中国作品·钢琴·书法·象棋·舞蹈·校际音乐及校际广播剧比赛等。

交流演出

青海歌舞团·湘西歌舞团·广西歌舞团·上海及广州少年宫·该会戏剧组获邀于元朗艺术节演出等。

汇演

庆祝回归「艺墟」活动·长者才艺汇演·粤剧/粤曲精英汇演。

戏剧演出

参与仁济医院「岳飞英雄传」演出·制作及公演「明末遗恨」(1990)「阿Q正传」(1993)「女生外向」(1996)「不可儿戏」(1999)「不老之谜」(2003)「仙乐风飘舞霓裳」(2006及2007)

音乐演出

青年合唱团·葵青合唱团·中乐团·管弦乐团·儿童合唱团等·每年多次演出。民歌演唱亦有精彩演出。

舞蹈演出

每年均有多次由葵青舞蹈及儿童舞蹈团等演出。

文娱康乐

每年均举办中文书法比赛·象棋比赛及每年一度多元艺术展。

1996、2006年，2016本会均有举办10、20及30周年的会庆，分别演出「女生外向」、「仙乐风飘舞霓裳」及三出大型歌舞剧。

第十九届执行委员会名单(2023-2025)

永远名誉会长

王子沐 先生  
谭华正 博士  
卢恩成 先生BH  
古扬邦 先生MH

名誉会长

冯鲍俊萍 女士

荣誉会长

林显辉 先生

名誉顾问

马逢国 议员SBS JP  
陈恒镔 议员BBS JP  
谢美媚 女士

艺术顾问

张佳梅 女士  
刘佩雄 先生  
梁安琪 女士  
郭虹 女士  
罗嘉玲 女士  
董小红 女士  
曾金全 先生  
刘定国 先生  
江威扬 博士  
刘考扬 先生  
顾问  
曾其巩 先生MH  
黄志坤 先生MH  
黄兆雄 博士

主席

许俊辉 先生

副主席

张钦龙 校长

文静芬 校长

许建业 校长

财务

简伟鸿 校长

秘书

林美仪 校长

出版

古浩声 先生

公关

黄定康 校长

义务法律顾问

林梓骏 律师

筹募

苏家梁 校长

余国华 先生

会籍

黄保华 女士

总务

曹家荣 先生

黄振裘 校长

戏剧促进委员会主席

许敏力 女士

音乐促进委员会主席

刘伟基 先生

舞蹈促进委员会主席

刘碧琪 女士

文康促进委员会主席

郭锐涵 校长

增选委员

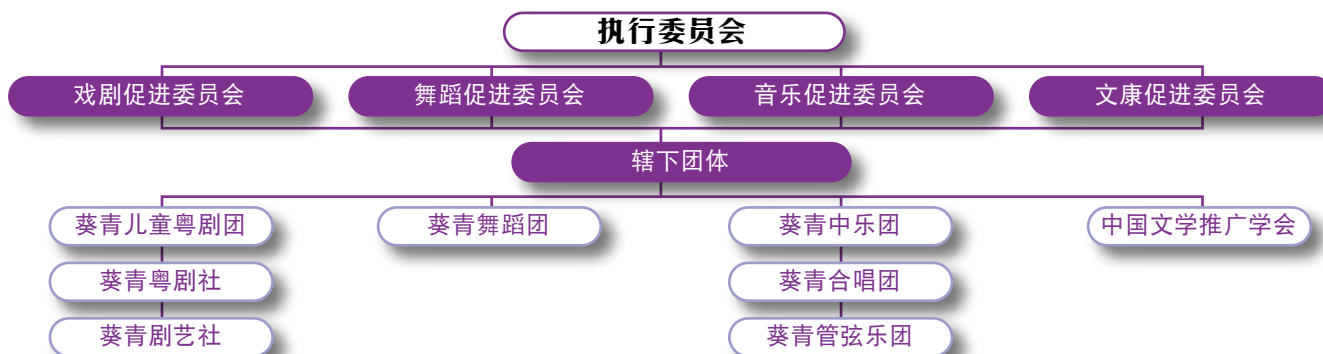
孔舜瑶 女士

曾贤坤 先生

张昌明 校长

周剑豪 校长

葵涌及青衣区文艺协进会架构图





协办单位 Sub-organizer



深圳城市爱乐乐团  
Shenzhen City Philharmonic



深圳城市爱乐乐团2014年注册成立，现有一百多名在编演奏员，他们分别毕业于中央音乐学院、上海音乐学院等国内九大音乐学院，还有留学欧美一流音乐学院的海归派精英，平均学历本科以上，平均年龄不到35岁，是一支朝气蓬勃的乐坛生力军。

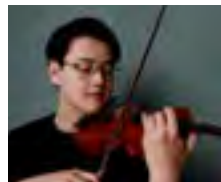
乐团成立以来已成功演出了超过200场各种形式的音乐会，演奏曲目丰富多彩，既有古典也有现代，有西洋也有民族，有高雅也有通俗；演出形式也不拘一格，既有气势恢宏的交响乐，也有轻松愉快的室内乐。除了不定期在音乐厅演出之外，亦为客户冠名演出或“度身定做”音乐节目，到对方指定的地点举办音乐会或音乐沙龙、音乐讲座，并积极参与各种公益演出活动，常年活跃在深圳各区乃至粤港澳大湾区的舞台。特别值得一提的是，2020年12月17日-21日，乐团获邀参加了由中央广播电视总台、广东省人民政府、香港特别行政区政府、澳门特别行政区政府、深圳市人民政府共同主办的“2021新年音乐会--扬帆远航大湾区”的录制，突出的贡献和良好的作风获得了深圳市委宣传部致函表扬。

乐团一直致力于专业化队伍的建设，不断进行人才吸纳和优化，每年均有不少海内外音乐院校的优秀毕业生加盟，与此同时，乐团也一直坚持常态的排练，并经常邀请国内外一些著名指挥家和演奏家合作。

深圳城市爱乐乐团是一个年轻的乐团，她顺应社会潮流而生，以传播高雅音乐、推动社会文明为使命，为美好的明天奏响辉煌乐章。

### 指挥：雷霄

中国音乐家协会会员，中国指挥家协会会员，深圳管乐学会名誉会长。1982年以优异的成绩毕业于天津音乐学院管弦系小提琴专业，1987年考入中央音乐学院指挥系，曾任天津交响乐团常任指挥、中国人民解放军海军政治部歌舞团首席指挥，1993年参加首届全国指挥大赛获中国作品指挥奖。1999年起任深圳交响乐团常任指挥，2002年赴奥地利维也纳国立音乐与戏剧表演大学公派研习，2007年进入深圳艺术学校担任管弦系主任及深圳艺术学校爱乐乐团音乐总监、首席指挥，2016年起担任深圳城市爱乐乐团音乐总监兼首席指挥，2020年11月起担任深圳城市爱乐青少年交响乐团音乐总监兼首席指挥。



### 首席：安皓嘉

旅英、澳青年小提琴演奏家、教育家，曾获聘担任悉尼音乐学院以及音乐学院附中小提琴讲师。安皓嘉自幼在深圳艺术学校开始专业小提琴学习，于1997年获得中国广东省小提琴比赛第一名和中国作品第一名，后赴英国就读于英国皇家北部音乐学院。2010年以全额奖学金受邀前往悉尼音乐学院深造小提琴表演硕士学位，在此期间赢得学校Paganini比赛大奖，并担任悉尼音乐学院乐队首席。作为小提琴演奏家，安皓嘉曾多次以独奏家身份被邀请与澳大利亚各大乐团合作演出，演奏曲目包括柴可夫斯基、贝多芬、莫扎特、门德尔松、西贝柳斯等主要的小提琴协奏曲等，2020年起担任深圳城市爱乐乐团首席。

协办单位 Sub-organizer



愛心獎 · 許曉暉紀念基金  
COMPASSION AWARD

港澳台慈善基金会「爱心奖·许晓晖纪念基金」

「港澳台慈善基金会」在 2018 年 12 月份成立「爱心奖·许晓晖纪念基金」，旨在成全许晓晖的遗愿，延续她那棵慈悲的心回馈社会，我们希望这颗慈悲的爱心种子能生根发芽，绿树成荫，福泽市民。



许晓晖纪念基金会成立至今已近五年。成立之初由翟普博士和几位义工组成，随后荣幸获得梁爱诗女士，纪文凤小姐，吴小莉女士和林添茂先生等社会贤达组成的管理委员会

指导。基金会将挂靠在港澳台慈善基金会，由其支持日常行政和运作，以求最大限度将善款投入到教育公益项目。

本基金于 2021 年成立火龙馆中华优秀文化工作室，关注文化经典，篆刻美术，武术和民族舞三个方向，拟邀请国际经典文化协会，西泠学堂和中华教育产业联盟等团体，在历史悠久的火龙馆举办有关中华文化的实体课程，为社区的弱势社群提供学习优秀中华文化的机会。另外，本基金已启动参与内地「中国娃」草根公益项目，支持其创办人骆斌先生探索乡村教育创新，普及乡村儿童创意阅读和写作活动。近期发起中国娃乡村儿童锚图和徵文大赛，望藉此传播中国举办 2022 冬奥运动会的讯息，锻炼孩子们在写作方面有更好的想像力。基金将在这个徵文大赛结束后，逐步落实中国娃乡村儿童自主学习空间的计划，推动教育创新。

如对本基金有任何疑问，欢迎浏览许晓晖女士纪念网站 [www.florencehui.hk](http://www.florencehui.hk)。

如蒙赐赠请将善款存入大新银行

户名：HK AND MACAU TAIWANESE CHARITY FUND LIMITED 账号：040-645-701-7105-7

\* 香港税务条例豁免缴税公司编号：911612，捐款港币 100 元或以上获发免税收据，并将入数纸电邮至 [c.award@hmtcf.org](mailto:c.award@hmtcf.org) 或传真 (852) 2388 5962，请在入数纸请写上「爱心奖·许晓晖纪念基金」

感謝，感恩，感動，給每一位曉暉的朋友，奏出懷念她的樂章。



协办单位 Sub-organizer



**新声音乐协会**  
Newtune Music Association



新声国乐团于八七年由邱少彬（故）创办，九七年成立新声音乐协会，协会一向积极参与各类社区活动，得到社会普遍认同，零八年正式获确认为「慈善团体」，一零年十月获确认为「义工团体」，连年获社会福利署颁发「义务工作嘉许金状」及「一万小时义工服务奖」。乐团及协会以「雅俗共赏」为目标，既把优秀的民间、传统音乐及新作品介绍给观众，又把艺术性高的作品普及化。并且提出「业余团体，专业精神」的口号作为指南，积极提高技术与艺术水准，被誉为音乐界的「无印良品」。多年来透过「演艺」、「音乐教育」及「学术研讨」三大领域，积极推动香港的中乐发展。



New Tune Chinese Orchestra and New Tune Music Association were founded in 1987 and 1997 respectively. Mr. Yau Siu Pun (1952 – 2016), The Association is active in different kinds of community activities and it has received general social assurance. The Association is registered as “Charitable Institution” and “Volunteer Movement Participating Organization” in 2008 and 2010 respectively. It is awarded the “Gold Award for Volunteer Service” and “Award for 10,000 hours for Volunteer Service” by the Hong Kong Social Welfare Department for consecutive years. The Association and the Orchestra introduce outstanding Chinese traditional, folk music and new compositions to the audience, while introducing pieces with high artistic value to the public. By advocating “Professionalism by an Amateur Association”, the Association enhances both musicianship and skills of its members, and is regarded as a “Premium Generic Brand” in music field. The Association promotes Chinese Music of Hong Kong in three categories: “Performing”, “Music Education” and “Academic Research”.





香港校董学会（ 本会 ）于2013年12月31日正式获批准成立为有限公司，并于2017年5月27日成为可根据【税务条例第88条】豁免缴税慈善机构；现今第五届理事会(2022-24年度)刚于新年度就任，合共24位执委。我们十分感谢多位社会知名人士出任荣誉架构职位，给我们希望透过这校董学会平台，团结各学校的校董，包括大学、中学、小学，及幼稚园等学校，以及不同身份的校董，包括办学团体校董、独立校董、教师校董、校友校董以及家长校董；至今本会已拥有会员逾六百人。

在过去八年，本会已举办/参加/协办/支持的活动达100多项，包括本地及国内交流参观活动，以及与教育及国情有关的讲座及活动等；亦曾分别于2014年及2017年组织交流学习团，前往参加北京师范大学举办之校董及校政管理等课程；本会亦不时就社会及教育政策，发表公开声明及提出建设性之建议。

2019年及2021年期间，本会与香港公开大学(现易名为都会大学)合办两期校董培训课程；于2021年则与香港大学专业进修学院（HKU-SPACE）合办两期校董培训课程及协办教育局中层专业领导工作坊；现正筹办2023年度之HKU-SPACE第四期校董培训课程。本会亦曾为个别办学团体/学校举办到校之「校本校董培训课程」。

我们将继续秉承本会宗旨，联络大、中、小，及幼儿学校校董及教育界人士，共同推广优质教育，关注当下社会教育趋势及政策，并向政府提出积极建议及可行方案等；亦为校董、教育行政人员及教师提供培训、交流及沟通平台，并积极支持及参与各种有益社会及大众的活动，就长远而言，本会将视致力创办非牟利教育机构为最终目标。

香港校董学会（ 本会 ）会员包括大学、中学、小学及幼稚园的校董及校长们，以及关心教育的人士等，目的为促进优质教育之实现，并联络社会各界热心教育的人士，研究提高本港教育质素之学术地位及实际效益方法，同时为他们提供交流及沟通的平台。





协办单位 Sub-organizer



香港自强基金会

Hong Kong Presistent Self-Reliance Fund



本基金會是一個非牟利團體，由眾位曾任職於裘錦秋書院（現稱裘錦秋中學）的校長、教師和校友們一同發起，並得到社會上熱心教育事務的人士支持而組成。

宗旨

- 推動香港的教育事務工作。
- 支持本港註冊團體以推動全人發展的教育項目。
- 支持本港青少年學生交流及遊學，尤其是往中國內地，以了解內地的文化、教育及經濟發展等各項活動為目的。
- 發放助學金或獎學金予有需要的青少年。
- 支持本港的家長、教師、教職員會及校友會等機構，以協助其發展有教育意義的活動。



理事会组织架构

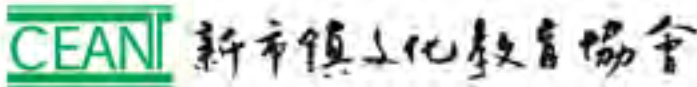
董事会

永远荣誉主席	: 卢恩成
主席	: 康志强
副主席	: 刘耀增
秘书	: 许俊辉
司库	: 林建华
董事	: 林沛德、林楚强、陈作明、古扬邦、廖汝成

执行理事会

义务法律顾问	: 夏峻
义务核数师	: 陈俊民
主席	: 许俊辉
副主席	: 古扬邦
秘书	: 廖汝成
财政	: 陈作明
委任理事	: 林楚强、黄燕仪、周碧茵

协办单位 Sub-organizer



新市鎮文化教育協會于一九八七年成立，初期由一群积极推动香港文化教育工作的热心人士创办，同年获香港政府批准为注册慈善团体。随着日子积渐，加入本协会的会员除了专家教授、校长和文教人士，更有不少前线教师及社会贤达。面向的范围也早已跨越区界，本会各委员无私地尽心尽力为香港社会提供文化教育服务，为推动香港文化教育而努力。

三十多年来，协会利用不同形式，举办多元化活动，推动香港的文化、艺术及教育工作。举办的活动包括足迹遍及神州的考察及交流，不同形式的培训课程及研讨会，每年主办「全港学界律诗创作比赛」、「全港学界律诗创作比赛」、「全港中小学普通话演讲比赛」，又举办「粤语正音大赛」，协办多项大型学界活动，演出多出舞台剧及音乐剧，在2010年11月更筹办及演出大型中国古装舞台剧《王子复仇记》，并于2011年10月载誉重演。于2012年3月举办了全港小学校际《王子复仇记》（折子剧）话剧比赛。又于2013年6月正式成立普通话测试培训中心，指导中小學生参加国家语委普通话水平测试，成绩斐然。



### 执行委员会名录

会长	何文汇教授
荣誉主席	卢恩成校长
会务顾问	林沛德校长、林建华校长 康志强校长、刘耀增校长
主席	许俊辉先生
副主席	黄均瑜校长 SBS, MH, JP
秘书	古扬邦先生 MH
司库	戴洪芳校长
文化事务委员	简伟鸿校长
教育事务委员	许建业校长
康乐事务委员	余京辉先生
出版事务委员	梁 燕女士
会籍事务委员	毕宛婴女士
总务委员	叶 庆先生
委员	李黄萍博士
增选委员	陈月平博士、汤泰方先生、李卓立先生 潘 静女士、简莉华女士



协办单位 Sub-organizer



林耀基音乐基金是一家根据香港特别行政区法律成立的担保有限公司，已获得香港特别行政区政府税务局颁发的慈善机构资格，并在 WiseGiving 上市。基金会制定并实施了 5 项核心计划和倡议：

(1) 大师班

我们积极举办弦乐室内乐大师班，以提高学生的音乐素养和技巧。

(2) 竞赛

自2012年启动第一届林耀基国际作曲比赛以来，我们希望在未来继续提供这个创意平台，并与其他本地和国际音乐比赛合作，为年轻音乐家提供更多的机会。

第二届林耀基国际作曲比赛于2013年举行。

(3) 三融室乐雅聚计划

基金会于2013年1月举办的业余室乐展演获得了热烈的反响，随后在2013年5月25日，基金会正式推出了「三融室乐雅聚」计划，并在当天的「三融室乐大师班」中邀请了茱莉亚音乐学院的教授路易斯·卡普兰。这个计划旨在鼓励终身音乐学习，建立专业音乐家、业余爱好者和音乐爱好者之间更紧密的联系，因



此命名为「三融室乐雅聚」。我们相信这将为年轻专业音乐家提供一个培育环境。业余爱好者更深入地参与终身音乐学习，不仅有助于巩固和扩大室内乐的观众基础，还能影响未来的香港乐器学生，在学校以外的时间也把音乐制作作为他们生活的重要组成部分。

(4) 奖学金和奖项

基金会致力于继承和延续林耀基教授的遗产和终身工作，通过建立奖学金等方式来发掘和培养年轻音乐人才，直接帮助有志于在艺术和音乐表演领域全职发展的年轻音乐家。获奖者的支持可能包括：

- 基金会的联系以及被认可为其奖学金计划的获奖者；
- 与基金会联系的著名艺术家授课；
- 提供选择和安排合适老师的支持，以及提供乐器的支持；
- 协助与知名艺术家及其大师班建立联系；以及
- 资助他们参加正规的音乐课程，以提高他们的技巧和音乐素养。

(5) 外展活动

基金会正处于与选定的本地学校合作开发和支持其音乐课程的试点阶段，特别强调介绍和提高学生对室内乐的兴趣，并鼓励他们在学校环境中参加小型乐团。

协办单位 Sub-organizer



西密芝根州大学

Western Michigan University School of Music



西密芝根州大學卡拉马祖分校的欧文-S-吉尔莫音乐学校成立的宗旨是培养有抱负的音乐人才，打造全面、多才多艺的表演者。我们致力于将音乐作为一种艺术形式，提升所有体验它的人的生活品质。我们相信音乐是一种强大的力量，可以跨越文化和背景，把人们团结在一起。该学校的历史可以追溯到1903年西密芝根州大學的创建，经过漫长的发展历程，它已经逐步适应了音乐行业的不断变化，同时始终坚持艺术表达和学术严谨的传统。

我们的教师队伍由世界一流的音乐家、作曲家、教育家和学者组成，他们致力于营造一个充满成长和灵感的环境。他们将自己的专业知识和热情融入音乐课程的方方面面，为学生提供个性化的关注和指导。无论学生攻读的是音乐表演、音乐教育、作曲还是音乐治疗学位，他们都会发现，我们的课程既能挑战和培养他们的艺术感，又能发展他们的批判性思维和解决问题的能力。

欧文-S-吉尔莫音乐学院的标志之一是我们对演出机会的承诺。我们坚信，当学生经常有机会在现场观众面前展示自己的才华时，他们的音乐能力就会得到绽放。从合奏表演到独奏音乐会、大师班和社区推广计划，我们的学生都能获得宝贵的实际经验，为他们在音乐行业的成功就业做好准备。

技术在当今音乐领域发挥着至关重要的作用，在欧文-S-吉尔莫音乐学院，我们将技术融入到我们的课程中。我们的多媒体艺术技术学位和专业录音室只是学生探索音乐制作和作曲技术的两个机会，为他们在数字时代获得各种职业机会做好准备。

当学生踏上欧文-S-吉尔莫音乐学院的征程时，我们鼓励合作和跨学科项目，为学生提供与其他艺术系合作的机会，并与更广泛的校园社区接触。这种合作精神营造了一种支持和激励的氛围，鼓励学生进行艺术探索和实验。

欧文-S-吉尔莫音乐学院诚邀全球各地有抱负的音乐家加入我们的行列，共同追求音乐的卓越，让创造力、传统和创新共同塑造未来的音乐家。

Founded with a commitment to nurturing the talents of aspiring musicians and producing well-rounded, versatile performers, the Irving S. Gilmore School of Music at Western Michigan University in Kalamazoo, Michigan is dedicated to music as an art form that elevates the lives of all who experience it. We believe that music is a powerful force that unites people across cultures and backgrounds. With a rich history that extends back to the founding of Western Michigan University in 1903, the school has evolved to meet the changing needs of the music industry while staying true to its legacy of artistic expression and academic rigor.

Our faculty consists of world-class musicians, composers, educators, and scholars who are dedicated to fostering an environment of growth and inspiration. They bring their expertise and passion to every aspect of our music programs, providing students with personalized attention and mentorship. Whether students are pursuing a degree in music performance, music education, composition, or music therapy, they will find a curriculum that both challenges and nurtures their artistic sensibilities while developing critical thinking and problem-solving skills. One of the hallmarks of the Irving S. Gilmore School of Music is our commitment to performance opportunities. We firmly believe that students' musical abilities blossom when they have regular opportunities to showcase their talents in front of live audiences. From ensemble performances to solo recitals, masterclasses, and community outreach programs, our students gain valuable real-world experience that prepares them for successful careers in the music industry.

Technology plays a crucial role in today's music landscape, and at the Irving S. Gilmore School of Music we embrace the integration of technology into our programs. Our multi-media arts technology degree and our professional recording studio are just two opportunities for students to explore music production and composition techniques, preparing them for a diverse array of career opportunities in the digital age.

As students embark on their journey at the Irving S. Gilmore School of Music, we encourage collaboration and cross-disciplinary projects, providing students with the chance to work with other arts departments and engage with the broader campus community. This collaborative spirit fosters a supportive and inspiring atmosphere that encourages artistic exploration and experimentation.

The Irving S. Gilmore School of Music invites aspiring musicians from all corners of the globe to join us in our pursuit of musical excellence, where creativity, tradition, and innovation come together to shape the musicians of tomorrow.



## 协办单位 Sub-organizer



### 香港中外文化艺术交流学会

Hong Kong Sino-Western Cultural Exchange Association

香港中外文化艺术交流学会 (Hong Kong Sino-Western Cultural Exchange Association) · 由一班热心中外文化艺术交流的业界翘楚在香港社团事务处注册成立。创会多年来，学会旨在促进香港中外文化艺术交流中心建设，致力于推动香港大力发展文化创意产业、培育本土文化创意英才、深化两地文化艺术交流层次；在对外讲好中国故事和香港故事，提升中华文明的国际传播力和影响力等方面发挥重要作用；为香港建设国际文化大都会、全面提升城市文化竞争力、共建共享现代都会文明作出积极贡献。

Hong Kong Sino-Western Cultural Exchange Association was established by a group of industry leaders who are passionate about cultural and artistic exchanges between Hong Kong and China and was registered with the Hong Kong Social Service Office. Over the years, the Association has been promoting the development of Hong Kong as a centre of Sino-Western cultural and artistic exchange, and is committed to promoting the vigorous development of cultural and creative industries in Hong Kong, nurturing local cultural and creative talents, and deepening cultural and artistic exchanges between the two places; it also plays an important role in telling the stories of China and Hong Kong well externally, and enhancing the international dissemination and influence of Chinese civilization; it also contributes to the development of Hong Kong into a cosmopolitan city of international culture and the enhancement of its cultural competitiveness, and the building and sharing of a modern cultural metropolis. It will also contribute positively to the development of Hong Kong as an international cultural metropolis, enhance the city's cultural competitiveness, and build and share a modern metropolitan civilization.



### 香港声乐及合唱协会

The Hong Kong Vocal and Choral Association

#### 本会背景

本会于2019年7月由一群声乐家、音乐学者、合唱指挥及热爱歌唱人士，为推动本港声乐及合唱发展而组成的非谋利艺术团体。

#### 本会宗旨

本会致力凝聚香港声乐及合唱界的力量，向广大群众推广声乐及合唱艺术，向世界各地推介本地声乐家及合唱团同时，也向本港介绍中国内地的优秀声乐作品与及声乐人才，并面向世界向海外展示中国及香港的优秀声乐及合唱作品及人才。

#### 会徽设计意念

八个高音谱号，代表着不同的声音；配色以中国红，代表中国香港；周边以小红星，代表中国音乐艺术文化。它们在同一中心点旋转并相互交织，象征以同一旋律，互相支援及合作，将美好的音乐齐声同唱，并且将优秀的中国音乐艺术文化，向四方八面全世界推广。

#### Background

The Society was formed in July 2019 by a group of vocalists, musicologists, choral conductors and enthusiastic singers as a not-for-profit arts organization to promote the development of vocal and choral music in Hong Kong.

#### Objective

Our organization is dedicated to uniting the strengths of Hong Kong's vocal and choral community, promoting vocal and choral arts to the general public, introducing local vocalists and choirs to the world, and showcasing outstanding vocal works and talents from mainland China to Hong Kong. We also aim to present excellent vocal and choral works and talents from China and Hong Kong to the world, and to expand our outreach overseas.

#### Emblem Design Concept

The eight treble clefs represent different voices; the colour scheme is Chinese red, representing Hong Kong, China; and the small red stars around them represent Chinese music and art culture. They rotate and intertwine at the same centre, symbolising the support and cooperation of the same melody, singing beautiful music together, and promoting the excellent Chinese music and art culture to the world in all directions.

协办单位 Sub-organizer



一帶一路国际文化交流协会

BELT AND ROAD INTERNATIONAL CULTURAL EXCHANGE COMMITTEE

借我国一带一路政策的雄伟方针，发挥香港作为粤港澳大湾区的核心城市之一的优势，一带一路国际文化交流协会于2017年因而成立；本协会将植根香港而面向世界，与一带一路双连的国家及城市互访交流，透过举办不同的大型文化艺术展演和交流活动，吸引海内外不同文化艺术人才汇聚香港及走访各国，彼此加强联系学习，深化我国与海外各地的文化融合，把我国中华文化弘扬海外，更望从中可推动香港的文化艺术发展，发扬中国人团结互助互爱的精神。

非牟利社团编号：CP/LIC/SO/19/59661





# 熱烈祝賀 第十屆香港國際音樂節 在香港舉行

承辦環球音樂交流活動超過十年，具有豐富經驗。  
專門經辦：

★ 國際會議

★ 主題活動

★ 研學團

★ 交流團

為您提供專業服務，專人跟進，效率取勝，價格合理。

We are experts in organizing special interest tours.

★ Educational/Cultural Exchange

★ International Conventions and Incentive Programmes

★ Company Visits and Corporate Meetings

★ Event Management

With rich local knowledge and creative ideas, we offer our clients memorable events and experiences

地址：香港中環皇后大道中77號中旅大廈7-8樓

電話：(852) 2853 9299 傳真：(852) 3763 4473 電郵：tstcc@ctg.cn

Address: 5&6/F. China Travel Building, 77 Queen's Road Central, Hong Kong

Tel: (852) 2853 9299 Fax: (852) 3763 4473 Email: tstcc@ctg.cn



协办单位 Sub-organizer



香港家长会

Hong Kong Parents Alliance Association



香港家长会于2014年1月20日以公司注册条例创立，由十位来自本港多区前家长教师会联合会会长、主席及家长义务组成。建立香港家长会这个平台的目的是，希望以过往多年的经验，继续推广香港家长的教育工作。我们会时刻关注香港学生的教育及民生事宜，积极地向政府提出意见和反映社会实情；希望家长会的成立，能为香港社会及广大市民的福祉略尽绵力。该会通过举办活动及讲座，提倡家长教育的重要性，鼓励家长持续参与家长教育；扩阔家长的支持网络，以正确的观念及方法教育子女。并以交流互动形式，促进家长的沟通能力和处理压力的方法。未来，香港家长会将重点进行家长教育、培训、交流和福利四方面工作；并乐意与其它家长组织合作，推广及推行家长教育工作，缔造和谐社会而努力。

Hong Kong Parents Association was founded on 20 January 2014 under the company business registration. It is organized by more than ten parent volunteers who are the presidents, chairpersons and members of the parent and teachers associations in various districts in Hong Kong. Through our experience in the many past years, the Hong Kong Parents Association aims to continue promoting parents education work. We always care about the aspects of Hong Kong education and livelihood, actively reflecting the social needs and making suggestions to the government.

We hope that the establishment of Hong Kong Parents Association can make a little contribution to the well-being of Hong Kong people and society. In the coming various seminars and activities, we will promote the importance of parent education and encourage parents to continue participating in parent education work; we will also expand the parent support network to convey appropriate concepts and methods in educating children. With the form of interactive exchange of ideas, we enhance parent communication ability and pressure relief methods. In the future, the Hong Kong Parents Association mainly focuses on four areas: parent education, training, ideas exchange and welfare. We are ready to cooperate with other parent associations to promote parent education that we can dedicate in creating a harmonious community.



协办单位 Sub-organizer



香港音乐教育学院  
Hong Kong Conservatory of Music



香港音乐教育学院成立于2009年，创办者为艺韵管弦乐协会会员，旨在「实现你的音乐梦想」。学院除了致力培育儿童及青少年的音乐发展外，每年亦投放不少资源在研究与开拓成年人和长者的音乐教育课程；我们将学习音乐的乐趣，能有效地推广到每位不同年龄层的人士，让他们都拥有体验的机会。本学院在港开设多元化的音乐艺术课程，如钢琴、竖琴、弦乐、木管乐、铜管乐、敲击乐、声乐、古典及流行结他等等；本学院的教育理念为「因材施教」，经常因为要配合学员的不同进度，而设计不同的独立课程；为了可以融合国内外不同的音乐环境，本学院积极和国外的著名音乐学府缔结，便于定期举办交流和游学团，使学员可以增广见闻，而学院更经常保送或推荐学生到海外升读音乐学校，为年青音乐学子提供整套的音乐教育服务。至今，学院每年服务的学生不少于5000人次。

「实现你的音乐梦想」是我们的口号，为初学者安排一个妥善的学习环境，让他们可尽情享受音乐所带来的乐趣，从而爱上音乐，为初学者更易于掌握未来学习音乐的路途。



Hong Kong Conservatory of Music was established in 2009. Its founders are members of The Grandmaster Orchestral Music Society. Its aim is to make our music dreams come true. Besides being dedicated to cultivating children and teenagers in music development, our Conservatory is also investing plenty of resources in research and extending music education to adults and the elderly every year. We hope to promote our fun learning experience in music to every age group. Our Conservatory in Hong Kong has a diversified music and art curriculum, comprising piano, harp, strings, woodwind, brass, vocal, classical and popular guitar. Our education principle is to teach students in accordance with their attitude. We design individual curriculum for different students. Now, our student enrolment is about 5000 per year. In order to widen students' music exposure, our Conservatory is actively partnering with various renowned music institutions and organise various exchange programs regularly. We also constantly sponsor and recommend students to study music abroad to make our music dreams come true.

我們的目標

令學員能愉快輕鬆地學習音樂

能讓你  
愛上所學習的樂器  
是我們的驕傲

我們的責任

啟發和培養  
學員對音樂產生  
興趣和感情

## 支持單位 Supporting Unit



浩誠國際集團

Honest International Group

浩誠國際集團業務多元化，包括金融業務，租務，實業(美容)批發等。核心金融業務為一眾客戶，提供廣泛而專業且真誠的金融服務。

集團對慈善事務亦一直不遺餘力，在2018年更成立香港創毅和諧協會。以扶老助幼，幫助弱勢社群，協助社會上更多有需要人士得到溫飽為集團的宗旨。







## “音”为有你，“乐”是精彩

创始人兼总执行长 陈伟忠荣誉博士

音樂·它如潺潺的溪流·從心底湧現·如飄飛的雲彩·自由飛揚。今日·讓我們共聚於此·共同談論音樂教育的未來·讓“音”與“樂”之美·在馬來西亞綻放出更加精彩的光芒！

馬來西亞的音樂教育·追尋歷史的足跡·或許曾稍嫌遲緩。多元的文化底蘊·讓每個民族獨具特色·傳統樂器和音樂風格獨樹一幟。可是·各領域音樂的碎片化·未能完美融合·難免使得冷門樂器的學習陷入困境·良師難覓·舞台匱乏。然而·讓我們把這些看作挑戰·正是在這樣的環境中·我們汲取力量。

音樂·融匯民族的靈魂·只需一方舞台·即可展現絢爛的多彩。近年來·我們通過比賽與國際交流·西樂尤其如此·見證了音樂教育蓬勃發展的畫卷。年輕的音樂家踏上國際舞台·星光熠熠·譜寫屬於馬來西亞的輝煌篇章。

面對地廣天空的熱帶國度·練習音樂並無拘束之處。在寬敞的場地·我們放置鋼琴·爵士鼓套·只待那優質師資與閃耀舞台的缺失得以填補。

因此·我激動地宣布·我們正與香港國際音樂緊密合作。嶄露頭角的年輕音樂教師將扮演評判的角色·藉此培養更多的音樂人才·讓他們能站上國際舞台·高舉馬來西亞國旗。明智的我們深知·唯有高超的師資方能孕育出卓越的音樂生。

我立志·將馬來西亞音樂推向國際市場·宛如羽毛球運動·讓國人為之自豪。我豪情滿懷地宣告：我們是馬來西亞的領軍者！讓我們攜手共進·用音樂的力量·激發內心的澎湃。

在這個充滿機遇與挑戰的旅途中·讓我們共同創造屬於馬來西亞的音樂傳奇！



## 支持单位 Supporting Unit



北悉尼音乐学校 (NSAM) 是澳洲最优秀的音乐教育机构之一，在North Sydney和Chatswood设有两个分校，为各年龄段和水平的音乐爱好者提供专业的音乐课程和教学设施。

师资力量是我们的核心竞争力，教师都是毕业于世界知名音乐学院，并拥有丰富的教学和演出经验的专业音乐家。学校的院长是国际知名的Peter Garrity，他曾与多个著名的交响乐团和室内乐团合作，并担任过多所音乐学院的教授和主管。学校长期合作的名师还包括著名音乐节Dr Kirill Monorosi和中国著名音乐泰斗张世祥教授，此外，还会定期邀请世界级的音乐大师和表演艺术家来校授课和演出，让学生有机会近距离接触和学习。

学校采用分段式教学，因材施教，让每个学生都能得到适合自己的指导和帮助。我们还会经常举办各种音乐会和活动，让学生有更多机会展示自己的才华和进步，以及与其他音乐爱好者交流和互动。学校的教学成果卓著，学校的学生在澳洲甚至国际上都斩获不少大奖，为世界不少知名音乐学府输送人才。

北悉尼音乐学校不仅关注音乐教育，还关注社会责任。我们长期与悉尼儿童医院基金会合作，也曾与莲花慈善基金会合作举办过一场名为“琴音飞扬爱佑天使”的慈善拍卖音乐会，为贫困儿童筹集善款。如果你想加入北悉尼音乐学校这个大家庭，欢迎随时联系我们。我们期待与你一起分享音乐的快乐！



## 支持單位 Supporting Unit



「馮燊均國學基金會」乃由著名愛國慈善家馮燊均院士與夫人鮑俊萍院士於 2008 年在本港一同發起成立之非牟利慈善機構，以支持國學研究與推廣、弘揚中華傳統文化為宗旨。



鮑俊萍主席▲



基金會歷年捐資內地及香港各著名高校，促進中國的教育事業，得到國家和香港社會的認同，成為香港和內地傳承國學、致力教育、立德樹人的中堅。

▲鮑俊萍主席與董事會成員

基金會近年尤其關注國學在基礎教育階段的發展，提出「五學並舉」主張，以「經典」、「歷史人物」、「禮儀」、「武藝」、「書法」作為學習國學的入門及國民教育的必要基石。2021 年起，基金會與香港教育大學國學中心合力推動「粵港澳大灣區中華禮儀教育項目」，同年又與香港教育工作者聯會合辦推出中小學生「四維八德踐行獎」，2022 年，基金會再推出「五學並舉之武藝校園計劃」。上述項目弘揚中華傳統文化，涵養學生品德，增強學生體質，推動國民教育，促進文化自信，皆獲教育局支持及學校熱烈響應。



「馮燊均國學基金會」官網：[www.fskcaf.org.hk](http://www.fskcaf.org.hk)

提供批量訂購及個人化印製口罩

Medical Face Mask in different colors & specification  
Order and OEM service Available



肯納絲® | 益成醫療  
Canuxi ACTION MEDICAL

專業35年 | 醫護界採用



35 years 業界領先 專業35載

益成醫療自1985年於香港創立，專注生產各種即棄無紡布醫療產品，並建立肯納絲Canuxi品牌，產品包括口罩、隔離衣、床單、防護衣、保暖被等。

專注無紡布生產35年，引進歐洲紡粘無紡布生產線，專業生產拒水、親水、阻燃、熔噴、淋膜、彈性、可降解、PET等各種功能性無紡布，嚴格按照ISO雙體系管理。

提供各樣即棄醫療用品，包括：床墊、  
隔離衣、丁腈手套等，歡迎聯絡本公司  
查詢及訂購。

We provide a wide range of disposable  
medical sundries including bedsheets,  
isolation gowns and examination gloves.  
Contact us for enquiries and ordering.



Office: Rm 810, 8/F, Vanta Industrial Centre, 21-33 Tai Lin Pai Road,  
Kwai Chung, N.T.  
Email: cs@action.com.hk  
Tel: 2613 9962



Action Medical 益成醫療



actionmedical.hk